日米

The JAPANESE AMERICAN NEWS
K. ABIKO, PUBLISHER
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
PHONE FRANKLIN 3311
ENTERED AT S. F. POST OFFICE
AS SECOND CLASS MATTER
SUBSCRIPTION RATES
IN ADVANCE
DAILY.....ONE YEAR.....$11.00
DAILY.....SIX MONTHS.....5.50
DAILY.....ONE MONTH.....1.00
SINGLE COPIES.....5 CENTS

醬油 料理には ヤマシラクマ

停戰の最後決定

英國公使の修正案を日本の讓歩的受諾

決裂を許さず……支那折れん

(東京十一日電通) 停戰會議最後開たる蔵集時期は日本側讓歩して英國公使提案の修正案の受諾により日本に關する限り圓滿な結果に達す見込みで、支那側の態度如何に關る譯。而して支那側も我が外務省側の觀察に依れば内政關係で停戰會議の決裂または不成立を許されず、支那政府でも右修正案を受諾さ見られてるから三月十九日以來三週間餘の停戰會議も本日を以て最後的決定を見るだらうと期待されてる

國策審議會の

官制草案なる

大養總理自から會長に

(東京十一日電通) 政府は産業振興内閣が立案した七年度の失業救濟事業費三千五百萬圓に對し、五十年計畫の事項始め重要政策を審議決定するため國策審議會を設くることに決定、法令局で官制起草中だつたが、大體の腹案得たので最近の閣議にかけ官制を發表、山崎政務調査會長、貴族院より同時に會長以下委員を任命する。青木信光子、前田定子、小笠原長生、伯爵ほか一名を入れることゝなつたが、會長は首相自ら當る。

(東京十一日電通) 政府は産業振興内閣が立案した七年度の失業救濟事業費三千五百萬圓に對し、千六百三十萬圓を復活要求に對し、大蔵省が七百萬圓のみ承認したこと、千六百三十萬圓を復活の事につき、種々協議したが結局七百萬圓の復活で泣き寝入りに決定、午後一時より承認濟みの二千八百六十九萬三千圓と七百萬圓を合計した三千五百六十九萬三千圓を如何に失業救濟事業費と産業振興土木費に、振り當てるべきかにつき十一日午前十一時より内相官邸に首脳部會議を開き、産業振興内閣が立案した七年度の失業救濟事業費三千五百萬圓に對し、土木費及び失業救濟事業補助費に六十九萬三千圓を增加したのみで、結局看板倒れに陥り、長氣回復は到底望み得ないと見られてるし

審議を行つたが、現内閣の

現内閣の産業振興も結局看板倒れか

經費增額僅かに七十萬圓

(東京十一日電通) 内務省では内相官邸に閣が提唱した産業振興計畫を前に審議決定の重大問題やリットン卿等の入滿問題があるのだから内田總裁を一時留任さすべきなる軍部側さ了解なくして山本條太郎を任立て遣ゝ無二交渉の不滿さ希望を述べたに對し大養總理は之を聽さしたが、本問題落着までは如何なる波瀾あらんむを得ぬさするも滿洲問題に關する譯。

反動不況で日銀利下を

産業界で希望

(東京十一日電通) 三月十二日日銀利下げ以來金融界の四圓は市中銀行の貸出及び割引歩合に一銭三厘か一銭四厘だが、日銀の餘り變化なくコール歩合が二月中は一銭五厘か六厘、利下げ後は不況期は金融止の反動不況が濃厚化してる故大蔵省券の期限來さ合ひ待つて日銀利下を期待さ見られてる

金融動搖防止

のための臨時的日銀よりの貸出賣金がだついたのみで、今日では一部の希望するやうに第二次利下げに實現性はないわけだが、大蔵省では日銀の貸出額を四億五千萬圓に減じたこと

天皇陛下より負傷兵に對し

直手敬足を御下賜

(東京十一日電通) 畏きあたりでは今回の滿洲及び上海事變に名譽の負傷を爲した、陸軍將兵に對し上海派遣軍には——田尻侍徒武官を滿洲遣軍へは川崎侍從武官を差し遣はされ義手義足下賜の御沙汰を伝達せしめられたが、十一日更に海軍負傷將兵に對しても同樣の御沙汰があつたので、大角海相は十一日午後一時皇后宮職に出頭河井大夫を經て右御沙汰を有り難く拝受して退出した

移民收容所

長崎に新設し南洋移民取扱

(東京十一日電通) 拓務省では七年度豫算復活要求、長崎移民收容所新設し三萬五千圓上、承認を見る筈だが、これは神戸の收容所が南米移民を扱ふに對し南洋方面の移民取り扱ひのため

滿洲調査員の自◇繩◇自◇縛

顧維鈞入滿拒絶に

リットン卿旋毛曲げて

(奉天十一日特電) 顧維鈞の入滿拒絶にリットン卿が調査團の滿洲入りは中止する聲明したるは意外なショックな與へてるが、右は調査團自らが、自らの咽喉を締める譯さ信ぜられてる。卽ち聲明した以上入滿すまじく調査員たるの職責を果し得わけて調査團は進退困難に陥らんさ。

滿洲國への

内閣の基礎意見

(東京十一日電通) 臨時閣議は今朝九時閣會犬養總理以下出席し、秦拓相は滿洲國の處理、交通、防衛、關稅など說明、意見を交換し、滿洲國への帝國政府の基礎意見を纏めたが正午休憩し引き續き閣議を開き總裁を受諾せず窮境に立つか知れないから四圓の大勢が決まつてから態度を決しやうさしてる

臨時議會の召集期は五月半ば

關稅改正案提出さん

(東京十一日電通) 政府では十

滿洲國の

總裁の椅子

政府と軍部ソリ合はぬので大勢を窺ふ山本

(東京十一日電通) 山本條太郎二日には七年度追加豫算を計議は今朝九時閣會犬養總理以下出席し、秦拓相は滿洲國の處理、交通、防衛、關稅など說明、意見を交換し、滿洲國への帝國政府の基礎意見を纏めたが正午休憩し引き續き閣議を開き

おいそれと座れぬ

政府と軍部ソリ合はぬので大勢を窺ふ山本

(東京十一日電通) 山本條太郎二日には七年度追加豫算を計議決定後第二次臨時議會召集の手續きをさる豫定だが、開期は五月の十五日か、廿日で二週間程度の方針だが、大蔵省では日銀總裁出の爲に、三週間程度を要求見られてるが、而して今

ヒットラー破れ現大統領再選

共産黨は三百萬

(米伯十一日電通) 本日擧行された大統領第二回決戰投票結果現大統領ヒンデンブルグ元帥は國粹主義的ヒットラーを一蹴して次期七年間の大統領に再選した。全國に亘つて到る處に小競合あり、處によつては投票場に押し寄せた群衆は暴徒化し、内譯は電話電信其他事業公債八百萬圓赤字公債一億五千三百萬圓、事件公債七千萬圓其他中である

投票數内譯は

▲ヒンデンブルグ 一九、三五九、六四二
▲ヒットラー 一三、四一七、四六〇
▲サエルマン 三、七〇六、三八八

天寶山を襲ふべく匪賊南下

峰密溝にて○隊と衝突

(間島十一日電通) 襲撃隊の壓子の匪賊部隊は昨夜天寶山を襲撃すべく南下したので落合○隊は局子街から急遽出動、討伐を始めた。茂山から出動した○隊は昨夜峰密溝にて二道溝方面の匪賊軍と衝突し匪賊側に損害を與へた

吉林の匪賊

我軍の猛攻撃に潰走

(京城十一日電通) 軍司令部發表に依れば百草溝方面の匪賊は我軍の猛攻撃に敗走し派遣部隊の主力方面に逃走し、派遣部隊の主力はこれを追撃中である。銀道溝方面の匪賊も我が部隊が目下追撃中である、而して滿洲事變費は全部目録から引き受けて其他は預金部鐵道共濟組合、遞信共濟、合、對支文化事業なども引き受けて公募しない方針だが、理財局の調査に依るこゝ、三千萬の公募は止むなからんと見られてる

本年度公債發行豫定額四億五千萬圓

(東京十一日電通) 本年度公債發行豫定は追加豫算で、一般合計一千萬圓特別會計二百三十萬圓新規復活を承認したので、總額は四億五千萬圓除さなった

思想善導費等九百萬復活

(東京十日電通) 産業助成費の外別途設置の結果▲思想善導費及取締費 九十餘萬圓 ▲滿蒙對策調査費 十六七萬圓 ▲區裁判所復活費 四十萬圓 ▲大和川改修費 八十萬圓 ▲其他 八、九百萬圓復活 ◇合計

爲替相場

放任主義は無策だと

無能呼はりされ政府考ひ直す

暴落の原因は需供關係でなくて利廻採算の投機なることを發見

(東京十一日電通) 政府當局は爲替公債投資が重なるものであつて、いたづらに眞面目な貿易業者に對し、不安を理由に引き合ひ激減、特に輸出貿易の如きは爲替並に、再銀行後の賀易狀況と、調査の結果を待つて藏相に自由放任主義の取引きに不足の逃路を與へ、爲替相場の暴落誘致し、その結果は爲替相場の暴落誘致し、その結果は爲替相場の暴落誘致し、特に輸出貿易の如きは爲替並に、再銀行後の賀易狀況と、調査の結果を待つて藏相に自由放任主義の取引きに不足の逃路を與へ、

滿鐵の正副總裁更迭

日米

爲が略一段落を告げ、建設的方面に進まんとするに際し、滿鐵副總裁江口定條氏を首し、次ひで內田總裁も辭表を呈出するの止むべきに至つた事から朝野の間に問題を惹起してゐる模樣である。

◇

問題の主點とする處は滿鐵會社として政黨の喰物にするなかれと云ふ事と、首腦者の執るべき萬に重い。此の意義に於て前の滿鐵と今後の滿鐵とは全然同一視する譯にゆかぬ。永き間民の貴いお金四億四千萬圓を以て創立され、滿鐵の事業に於て

日本プロレタリア文化聯盟
首領を續々檢擧
既に十八名は擧げらる
閨秀作家中條百合子も混る

（東京十一日電通）日本のプロレタリア文化聯盟を主動力とする共産黨最高幹部は六日藏原惟人の檢擧取調こて漸次その全貌露され十日までに指導部中央委員會の坪石源二、中野一次、久保川佐野今朝美、秋吉實盛等追究中鶴次郎、平田芳枝、吉田實、岸山路、中條百合子、以上作家同盟＝波多野一郎、小樽樣。野宮喜市、生枝建治、村山知義、以上▲演劇同盟＝大河内信義、河野重廣、山田勝次郎、鶴島茂人の檢擧取調こて漸次その全貌露され十日までに指導部中央委員會の坪石源二、中野一次、久保川佐野今朝美、秋吉實盛等追究中鶴次郎、平田芳枝、吉田實、岸山路、中條百合子、以上▲作家同盟＝波多野一郎、小樽樣。▲演劇同盟＝大河内信義、河野重廣、山田勝次郎、鶴島茂人の檢擧取調こて漸次その全貌露され十日までに指導部中央委員會の坪石源二、中野一次、久保川佐野今朝美、秋吉實盛等追究中鶴次郎、平田芳枝、吉田實、岸山路、中條百合子、以上▲作家同盟＝波多野一郎、小樽樣。

△桑港基青聯盟晩餐會▽
一昨夜リホームド教會に於て開催された桑港基督青年會聯盟の晩餐會三教會婦人達の心盡しの晩餐（原田寫）（西部電）

加大東洋部主催
日支討論會
來る十九日加大に於て
城戸辯護士日本側代表
當地方最初の催し

來る四月十九日（火）午後八時、アイ、ベタ倶樂部が主催となり加州大學ウキナースホール日支間題の討論會を開催する事第十一回で同大學東洋學部のフ になつたが日本側辯士は城戸三郎辯護士と支那側は最近各所で盛んに支那辯護に雄辯を揮つて居る加州大學支那語科教授林助教授が出席し日本人側關係者は數名同胞の來會を希望しておる

白線社
歌の會盛會

一昨夜リホームド教會に於て開催された桑港基督青年會聯盟の晩餐會三教會婦人達の心盡しの晩餐（原田寫）（西部電）

立教野球テーム
横濱を出帆
桑港着は五月一日
昨年度五大リーグの覇者

雄代年、見事覇權を掌握し昨年度の五大學野球リーグ戰の覇者となつた立教大學野球テームは去る七日比叡丸で横濱を出帆しシアトルに向つた。同テームはシアトルでワシントン大學と二回試合をやる他日本人テームとも試合する事になつてゐる。因みに決定してゐる番組は左の如しである。▲四月二十六日＝二十八日バンクーバー日本人テーム▲五月一日＝四日須大テーム加大テーム、日本人テーム（まだ未定）▲五月七日＝十一日シカゴ大學▲五月十二日＝二十日ハーバード大、ペンシルヴェニア大▲五月二十八日＝六月一日南加大チーム、日本人テーム▲五月二十八日＝六月一日イオオ大、ケンイヨン大▲五月十四日＝十六日以上が主なる相手で右試合終了後は六月二日桑港發淺間丸で布哇に向ひ同地で試合し秩父丸で日本に歸る豫定になつてゐる。選手は全部で十四名で監督としては野球部長久保田氏、マネジャー藤田氏の外マーシアル部動部長が隨伴して來る事になつてゐる。

春溫
海の釣り
海へ
海へ
海へ
※群魚ためじはり上※

緑の濃淡が街の響きを跳返して春の一日曜午後四時から山形英越氏居て白線社歌の會があつた。歌作に歌ポカリ！ポカリ！所だ、ソリヤ嘔嘔だ時刻が日曜の夕ぐれではありソレと計り嘔かに なつて來た金門内に棲息する魚類の大分も初春のころから灣内の深海、水温の高い所へ移動し最近の如くポカリ！ポカリなる程にこれ皆一齊に海邊近くに集まつて來た、今が丁度ポーチが桑港灣内何れても良く釣れる、潮は上げ潮が一番良くこりわけ朝の潮が良く釣れる趣味を識するのグループだけあつて興趣まことに深く寄せ書きなぎを試み深更に至つて散會した

新聞記者志願者
學士さんが一位
朝日が四名の記者募集に
全國の大學から六百五十名
これも日本の社會相

大阪、東京の兩朝日新聞社が本年度社員を募集した所編輯局に受驗者六百五十名營業部に三百六十名あつたといふが各部長より成る試驗委員列席の上口述試驗を行ひ同時に嚴密なる身體檢査を施行し編輯、營業とも其内から各四名づゝ採用練習をして入社させたいといふが日本の學生就職難の一部を物語るものである尚入社志願者の學校別は左の如くである

		編輯	營業
東京帝大	二	二	七
東都帝大	一	八	八
東北帝大	二	二	四
九州帝大	三	三	三
北海帝大	一	一	一
東京商大	二	〇	五
慶大	四	一	三
早大	八	二	一
明大	三	一	二
大	二	一	九

惜しい所で佐藤選手
準決戰で敗らる
「日曜王府選手權大會で」

目下灣東オーク・ノール・カントリー倶樂部ゴルフ場で開催中の王府市ゴルフ選手權大會は、佐藤選手の外ファラア君、レスター君、リトル君等の優勝候補を一日準決勝まで進んだ。當日一昨日曜の午後七時半頃、ブキナム君を破り準々決勝に進み見せた。

小野某が
比人に毆らる

日曜日の日本人町（ワシントン十一日）イブニング・スター紙の報ずる所に依るとリンデー大佐がうまい支拂はられたが、愛兒は歸らず獲誘拐團にやられたと云はれてゐるが右はリンデー大佐か誘拐團との交渉に違背した事をやつたと云はれて、誘拐團が激昂して要求に應じなかつたものであると見なされてゐる。先づリンデー大佐は交渉内容を口外し且金貨の代りに紙幣（番號を取つた）を手交した外、愛兒取り返し交渉中に先方が果して自分の子供を持つてゐるかどうかを疑ひリンデー大佐は誘拐團より愛兒の指紋を要求して

最後の一戰で
邦人チーム勝つ
夜は日露慰勞會
激戰を見た日露庭球戰

ヤナン街日米球場において小野に柳次馬さも黒山のやうに押しかけ寄せたが、さすがに東方若子國士四名の者さ聯かの事より口論を始めるつて小野某を目茶苦茶に佩打した事件がある何しろ場所が場だ大勇に非ずさぱり闇にまぎれて姿を消してしまつたさ

花
ま
つ
り

▲ペテンスキ　六―三　三保
▲クリブスキ　六―四　七―五　馬場

花に埋る聖壇
釋迦降誕祭
夜の祝賀會大盛會

（養樹千本櫻）日校生徒達の童謡に舞踏など、わけても非常な好評を呼び十二時半頃目出度く盛會、觀衆場に溢れて近頃愉快

出征軍人に
慰問金

日本タンカーの永洋丸は十日午前七時入港し十一日午後六時日本へ出帆す積み荷はディゼル油八千噸である

油船入港

日本人街繁榮策
日曜開店
初日賣り上げ頗る好し
地方出の人に便利

桑港日本人街繁榮策の第一歩として日曜開店の主旨者五車堂の小野委員長は「オーイエス好成績よ今も果飯屋さんが

米國の國富
三千二百億弗
一人當り三千七百弗

（在ユーヨーク堀内總領事十一日發電）外務省入報に依れば一九三〇年度米國々富並に國民所得に關しナショナル、インガストリヤル會議委員は左の如く發表した。國富は三千二百億弗、國民所得は七百十億弗一人當り國富二千六百七十七弗七億弗、國民所得五百七十八弗である

櫻府地方
桑港日本人繁榮策の第一歩として日曜開店の主旨者五車堂の小野委員長は「オーイエス好成績よ今も果飯屋さんが

拒絶せら
報ぜられてゐる。リンデー大佐は紙幣と金貨を交換するから是非愛兒を戻しても

金は奪はれ愛兒歸らず
英雄の心暗雲低迷す
リンデー二世の身代金五萬弗
まんまと取たのは贋誘拐團か

（ワシントン十一日）イブニング・スター紙の報ずる所に依るとリンデー大佐がうまい支拂はられたが、愛兒は歸らず獲誘拐團にやられたと云はれてゐるが右はリンデー大佐か誘拐團との交渉に違背した事をやつたと云はれて、誘拐團が激昂して要求に應じなかつたものであると見なされてゐる。先づリンデー大佐は交渉内容を口外し且金貨の代りに紙幣（番號を取つた）を手交した外、愛兒取り返し交渉中に先方が果して自分の子供を持つてゐるかどうかを疑ひリンデー大佐は誘拐團より愛兒の指紋を

第一庭球單試合
清水（茂）選手優勝

桑港第一庭球倶樂部單試合は一日午前八時から金門公園テニスコートで第三回戰から續行された。當日は近來にない好天氣だつた爲多數のファンが押しかけてゐた。

清水（茂）＝小柳　六―一、六―三
決勝戰
清水（茂）＝清水（喜）　六―三、五―七、六―〇、六―二。

優勝者並にランナーアップには倶樂部から賞品を贈られた。新進矢部、永森何れも善戰した決勝戰にかける兩清水の一戰は頗る緊張したものであつた。何れもいゝ當りを見せたが遂に清水（茂）の優勝するこゝろとなつた。當日の戰績は左の通り

第三回戰
清水（喜）＝矢部　六―二、六―二
沖田＝檜村（桑樓）
清水（茂）＝永森　六―二、六―一
準決勝戰
清水（喜）＝沖田　六―三、六―一

日本が昨年棉花を
八千萬弗も買ふた
米國の最大得意先は日本である
うつかりこボイコットも出來ぬ

（東京十日電通）日支事變に關する陸軍、海軍、外務三省の所要經費は未決定のまゝ留保せられてゐる、臨時議會直前の狀況に基づき豫算決定さるゝ譯である百萬圓は必要と見られこれを加へ七年度豫算は十七億に達する見込

七年度歳出
十七億圓か
事變費を
加算せば

刀劍卽賣展覽會
堀出物疑ひなし

時代延寶頃の名作「來ノ國次」を始めとして刀、協差、短刀、全部拵附完備せるもの約五十點値段十弗以上＝市外御申越しは見積り現金相濟への事、主催者責任持ち、通信は廿三日まで金門學園氣付に願ひます

四月廿三日午後一時より十時迄
四月廿四日サンデー夜十時閉會
場所　桑港
主催者　桑港　金門學園社交室

邦人襲ひ
遂に有罪
上級裁判に

去る十曜日夕方バイン街二三一五のバイン染濯所を襲ひ管谷平藏氏より六弗五十仙强奪して逃亡し、ウエスター街ミウキルモット街の角で逮捕せられた。ハーバート・クレヴマー（二十七）に係る强盜罪の裁判は昨日

廿四の國日間
廿三四の二日間
金門社交室にて

當市の桑港劍友堂では來る廿三日の國日間午後六時より十時まで金門社交室で刀劍卽賣展覽會を開催する事となつたが、出品は約五十點で値段は十弗以上市外御申越しは見積り現金相濟への事、主催者責任持ち、通信は廿三日まで金門學園氣付に願ひます

死亡廣告

夫　太一儀永らく病氣療養中の處樂行効なく遂に昨十一日午前九時逝去致候間此段生前厚知諸彦に通告仕候
追而葬儀は來る十三日（水）午後二時より當市佛教會に於て相營み可申候
昭和七年四月十二日
サンタバーバラ
妻　太塚春枝
長男　同　太樹
外親戚友人一同

尋ね人
奈良本の某氏に至急
面會或は通信を乞ふ

桑港サクラメント街三六豐豊

鍼灸
ロイマチスの名灸
ロイマチス術
治療

桑港ゲリー街一五三二
電話ウエスト四一七四

新古刀劍
卽賣展

櫻府地方

櫻府地方から來た人が桑港は大いに

櫻府地方から來た人が桑港は大いに

SUREGRO
苺、野菜に
シユアグロー印
調合肥料
百パーセント
櫻府桑港　太平洋貿易株式會社

何んと云つても
その設備
そのサービス
斷然群を拔く
ヤマトホテル
HOTEL YAMATO
717 California St.,
Phone DOuglas 6369

B
羊羹　櫻餅　祝餅
かしわ餅大賣出し
勉强堂製菓會社
桑港ポスト街一九九九
電話ウエスト七五三七

新開業
奉仕的大衆食堂生まる
食べやすく　氣安く
名も喜樂園
桑港ポスト街一七六一
電話フォルモア〇四六一
園主　村田悟窓

銘茶
桑港ポスト街一九九九
御菓子　松屋
電話ウエスト五二〇〇

◇端午節句◇
五月五日
名代　かしわ餅
節句用　ちまき
祝餅　赤飯
菓子調進所
武田菓子店
桑港ラグナ街一六〇八
電話ウエスト八八一四

再入國許可出願出國手續稅關其他移民事項一切迅速丁寧
明治十八年より今日迄の日布米國間渡航發着の記錄保存
各汽船會社切符取扱所
⊗田村ホテル
館主　田村信吉
2035 Bush St., S. F., Calif. Tel. WAlnut 9932

永年の重病者さ難も服用五週間にして驚嘆確實に滅退を來す
血糖量一八〇ミリグラム以下で去だ「エンシュリン」注射を用ひざる方なれば服用四、五日にて糖量の減退を保證す
鹿島家法「糖尿病靈藥」（ダイア）（チ）
定價　一週間分　三弗五十仙　五週間分　十五弗
◆朝呑んで夕刻は必ず氣分爽快◆
發賣元　信濃商會
1255 26th St., Oakland, Calif.

KASHU HOTEL
1701 LAGUNA ST.,
SAN FRANCISCO, CALIF.

一月一日から
再入國の手續方法が
變更せられました
弊館に御用命下さい
迅速に御世話を申上ます
桑港市ラグナ街一七〇一
加州ホテル
電話ウオルナツ二〇〇〇

桑港市況

四月十二日晴

需要清新 市況活潑

ストロベリー好調レタス保合

概況

▲四十仙より一弗までの亂調だ。第二流品が動かず、七十五仙内外が活潑。

アテチヨク

▲稍、下落の傾何を辿つてその後一弗より二弗まで、ピーア五十仙より一弗まで、ピーア五十仙、ピー一五一三袋、スタス一七八九、ピー一五一三袋、スピュチ一二一五クレートなどの入荷があつて市場に躍動した空氣が漲つてゐた、是から愈々春の全盛期に這入るが、けさは中加方面よりの出荷が品質良好、一弗廿五仙より二弗廿五仙位の開きでなかなか活潑、櫻府平原の出荷が二弗六十五仙位で又好調、カリフラワ五七八クレートの入荷がある、市況も悪くなく、殆ど残荷もない、果物類もけさは概して活潑、久しぶりの市況を見せた。

△果物類

オレンヂ

▲市價、大した變動はないが、需要好調、ヴァレンシヤ中加産の入荷があつて、市況の清新さを加へたオチャードラン一弗六十五仙内外、けさの入荷が十三貫車。

アップル

▲加州ユウートンルース一弗より一弗廿五仙、パック一弗七十五仙内外、入荷三貫車、需給順調、諸品概して停滯なく動いた。

グレップフルツ

▲入荷四貫車、市況普通、帝國原二弗廿五仙より三弗、アリゾナ産二弗五十仙より三弗廿五仙位。

△野菜類

レタス

▲地方ツラックもの一七八九クレートの入荷、極めて順調な市況だ、ローカル七十五仙より一弗サンルイス、オビスポ一弗廿五仙より一弗五十仙、萬だ動きがいい。

アスパラガス

▲約一萬クレートの入荷がある。仙崎より三仙崎、極上品四仙より六仙、需要相當に多いが残荷も多い。

カリフラワ

▲強調、南加物一弗四十仙より一弗六十仙、帝原一弗八十五仙、櫻府平原産二十バスケット、クレート二弗六十五仙より二弗七十五仙、何れも需要がよく活潑な市況がある。

ルバー

▲殆ど變動がない、六八三ボクスの入荷、アラメダ一弗五十仙より一弗七十五仙、ブーア一弗五十仙より一弗七十五仙、サンノゼ一弗五十仙内外、市況も普通。

スピニチ

▲六十五仙より、七十五仙クレート、需給順調、けさの入荷が一二一五クレート。

キャベーツ

▲入荷僅少、需要がいゝので有望だ、二弗より二弗七十五仙、別段新しい活躍もないが、いつもじり〜といゝ動きを見せる。

アニオン

▲すこぶる順調、テキサスニウクラップ、白四弗より四弗五十仙、ブラウン六弗五十仙より七弗、おそらく當分の間この値段で持ち合ふだらう。

ストロベリー

▲好調、封度三仙半より四仙、清新な需要を見せた。

ビー

農業欄

全米各州のポテート耕作面積豫想

州農務局發表

本年度米國各州に於ける馬鈴薯耕作の面積豫想は總計七萬五千七百英加で發表されたが、其他諸州の耕作豫想は一萬五千八百五十英加である。

是を昨年に比較すると加州に於いて約七百五十英加の減少を示し全米主要諸州に於いて二萬六千八百英加の減少である。

最も本表には米國内にあつて多量のポテートを生産するアイダホ州が含まれて居らない、同州はその品質に於いてポテート界の王座を占むるところであり、その耕作面積も比較的多いのであるが、その豫計が發表されないので省略することにして左に昨年、今年度の比較表を掲げて見る。

	英加	加州
一千九百三十一年度	一、五七〇〇	一、四、五〇〇〇
一千九百三十二年度	一〇、七〇〇〇	一〇、五〇〇〇
合計	一〇二、九〇〇〇	激減
其他諸州	一二、四〇〇〇	ミルル戦の結果ツンコート五仙つゝで販賣されてゐる。
合計	一九、三〇〇〇	
テキサス附近	六、九〇〇〇	
テキサス	一、七〇〇〇	
ミスシツピー	一、九〇〇〇	
南キャロリナ	一、七、七〇〇〇	
テキサス	一、九、三〇〇〇	
其他諸州	一〇二、九〇〇〇	
合計	一〇二、九〇〇〇	
一千九百三十二年度	一三、八五〇〇	
加州	一〇、七〇〇〇	
アラバマ	一二、五〇〇〇	
ジョージア	三、八〇〇〇	
ルイジアナ		

◇各地情報◇

ビウテイ郡のチーコでは最近ビルバーブ戦の結果、ツンコート五仙つゝで販賣されてゐる。

◇

アチチョーク

カリフラワー 打

ベーツ

スピニチ 百斤 封度

キャベーツ

ストロベリー 地方 封度

セロリー

ドライ

氷詰

サツクもの

ポテトスタクトン

キャロット

アニオン 白

ブラウン

タアップ 黄

ビーツ

ポテト ブーセル

ガーリック 封度

ルバーブ アラメダ

フロリダ ピンズ

箱もの

◇

ミルウオキ郡のチーコでは最近ビルバーブ戦の結果ツンコート五仙つゝで販賣されてゐる。

桑港市場

野菜果物標準値段

四月十一日

果物類

アプル	綿	單位仙
ユウタウン		
バナナ	糸畦	封度
中米		
グレープフルツ	箱	
レモン飛切	箱	
オレンジ		
ネベール		
オリーブ	大	封度
	箱	四五
ピーチ		
ペアー		
テンゼリン		
ストロベリー		

野菜類

アチチョーク		一打
カリフラワー	打	一二五
キャベーツ	百斤	一、九〇〇〇
スピニチ	封度	一、六、八〇〇〇
セロリー	地方	一、二〇〇〇
レタス	ドライ	五、六〇〇〇
氷詰		七五、七〇〇〇

サツクもの

ポテトスタクトン		一二五 二〇〇
キャロット		二五 二五
アニオン	白	二五 二五
ブラウン		二〇〇 二〇〇
タアップ	黄	二五 二五
ビーツ		一〇〇 一〇〇
ポテト	ブーセル	一二五 一二五
ガーリック	封度	一〇〇 一〇〇
ルバーブ	アラメダ	一〇〇 一二五
フロリダ	ピンズ	一二五 一二五
		一二五 一二五

箱もの

キューカンバー	封度	一二五 一二五
アスパラガス		一二五 一二五
スカーロップ		一二五 一二五
トメトラグ	封度	一〇 一二
ペパーベル		一〇 一二
ターナップ		一〇 一二
パーセリー	封度	一〇 一二
ナス	封度	一〇 一二
ビーツ		一〇 一二
ポンチもの		一〇 一二
アニオン		一〇 一二
キャロット		一〇 一二
ラディシ	打	一〇 一二
ビーツ		一〇 一二

鶏卵卸賣相場

エキストラ		六半
ミディアム		四半

鶏肉卸商へ

桑港渡ライブ

レグホン		四〇
ルースタ		三三
ターキー		八〇

羅府市況

野菜相場

並物以上卸値

四月九日

ポンチ物	ピーツ	一二五 一二五
キャロット		一〇 一二
ターナップ		一〇 一二
ラデッシュ		一〇 一二
マスタグリン		一〇 一二
アニオン	青	一二五 一二五
パーセリ		一〇 一二
カリフラワー	北物	一二五 一二五
キャベーヂ		一〇〇 一二五
セロリー	地方	一〇〇 一二五
レタス	氷詰	一二五 一二五
ドライ	打	一二五 一二五
ビー		一二五 一二五
ポテト		一二五 一二五
スキートポテトラグ		一二五 一二五
グランドエ	斤	一〇 一二
ペルペパー		一〇 一二
チリペパー		一〇 一二
イタリアラグ		一〇 一二
サンマーラグ		一二五 一二五
トメト地方		一二五 一二五

新たに芽ぐむもの

佐藤紅綠 吉邨二郎

友情 (十三)

澄子は飯を拳げて涙つて今子を見つめた、またしても涙がはらり〜と頬に落ちる。

「でもねゝ今子さん、私やつぱり何もいへませんわ」

「いはなきや聞かないことよ」

「もうその問題は過ぎました」

波のごとくふるはして「それはわかりません」

「また秘くしてるのね」

澄子はだまつた、さうして手に持つたハンケチを指にまいてはほどき、またまいた、今子もだまつた、さ突然澄子は叫んだ

「殺さうとしたのは私です、でも私は殺しません」

110

さ博は初めて口をいれた。「昇さん——」

「なつ？」

澄子は急に水のごとく靜かになつた。

二人の眼は一度に博の眼を射た

「拷問にかけられて自白したんだらうと思ひます、だが僕は昇の無罪を信じます」

「私の思つた通りだ、昇さんはよりまして、泡が大きくすぐ消澄子さんの身代はりになつたのだ」

今子は歯をきり〜と鳴らしていつた。

「昇さんが自白なすつた」

澄子の眼は炎のごとく燃えてその頬はさつと紅らんだ。

「あなたのためよ」と今子はいつた。

「それはうそです、昇さんぢやありません」

「ぢや誰なの？」

「あゝ——」と澄子は肩を

「私ね——」

澄子は急に口を噤んだ、さうして昂奮し來る胸の鼓動を鎮す、するとあの人はそれぢや御るものゝごとく手を乳房の上に

「昇さんはぜんなにか私をおこ

「昇さんはぜんなにか私をおこ

「さんなことなの？それは？」

「昇さんは——」

澄子は急に水のごとく靜かに

ふのもつまりは同じ事ぢやないのといつた時、私はストーヴの上で沸いつたんくのを待つて居る。

側で聞いて本當にその通りだいゝ、島村は私が嫁き立てゝ島村さ結婚するが子は少しも動かず澄子の話が續る、會社へ來ると私をにらんで

思ひました、澄子さんは毛皮や帽世さしてやる、さ夢いつたんくのを待つて居る。

子が欲しかつたのだ、さうして島村さ結婚するが子は少しも動かず澄子の話が續る、會社へ來ると私をにらんで

さんの繪具を買ふお錢もなかつたのです、そんなことで私中に何が卑劣だいつてこんな

ものがいへませんでした、世の

は誘惑に負けました、負けたの卑劣な人があるでせうか、會社

は悪いに違ひないけれども、男の重役はかういふことで世間の

は——男は無責任なものだ女を慰めた目に會はしてゐるん

夢にも知らなかつたんです、おださ思ふさ私はもう、さうして

なかの子を手籠にしてしまへばそもこの男を殺さなきゃ氣が濟まれて後始末がつくさ思つて居るないさ思ひました、あゝ私はさ

人ですもの、私は自分の弱さかれだけ長い間それを考へたでせ

らかうなつたのだから、罪の報は當然受けなきやならない、さ

う思ひ心に背いてからだを賣つた女だけれども、子供だけは滿足に育てゝ行きたいさ思つたんです

こそ——私がぐず〜してる中に昇さんは——」

澄子は急に口を噤んだ、さう

昂奮し來る胸の鼓動を鎮す

さんがすぐ來るのを知つて

喜び顔をなさる、それを見ると

恐い顔をなさる、私はもう生きて居られなかつた

は結婚しようさ口には出して約束しませんでした、口に出していつたのは、昇さんに御詫して

いはなくても約束は自然に出來

てゐたのです、私は毎日々々昇

さ考へ直しなさいとおゆるしがなければ死んで

しまふ積りだつたのです」

期時の好絶資投

現政府の新政策
滿蒙の將來
現今の圓價

日米證券株式會社

◇御一報次第御伺ひ致します

加州公認 本社販賣員

鹽谷喜一郎
長野乙作
玉置義映
尾崎才次

NICHIBEI SECURITIES CO.,
731 Robert Dollar Bldg.
311 California St. San Francisco

△家庭欄▽

春のたしなみ 香水

ABC

春になると香水をおつかひになる方が多くなつてまゐります。香水もその使用者の趣味や人柄の反映となるものですから、よ程考へてその香ほりをお選びにならなければなりません。

ペパ

あたりでは、香水も使ふことは藝物です。瓶の口を直接着物の衣裳の一つさみて、服裳屋で衣につけますと第一に不經濟でも裳にあはせてつくつた香水を買ひ出し大變に流行してゐるさうです。例へば、ボールオルメーは毛皮屋からいふ風に。

ネクタイ屋から、ルシアンルンは洋服屋から、ヴヤンバーは

一 般の好みはむかしのようにローズさかヴァイオレツトさかの單純な香ほりのものから離れて、やはりメーツの影響香をうけた明るい、爽快なもの、しかも單純な香ほりでなく、ろ〳〵自分の好みをカクテルや人柄の反映となるものですから、よ程考へてその香ほりをお選びにならなければなりません。

ペパ

あたりでは、香水も使ふことは藝物です。瓶の口を直接着物の衣裳の一つさみて、服裳屋で衣につけますと第一に不經濟でも裳にあはせてつくつた香水を買ひ出し大變に流行してゐるさうです。必ず香水吹きを用ひて下さるようおすゝめいたします。使用後は堅く栓をしてお用ひ下さるようおすゝめいたします。使用後は堅く栓をして

氣 のきいた使ひ方二三

香水瓶を着物に一しよにしよ

ろにしまふようにします。

日本より

アメリカの「層雲」誌友に寄す

谷尾壽彦

諸君、諸君は「層雲」の二月號を見ましたか、いや二月號ではない、「層雲」中の、下山英太郎君の句を見ましたか。私は後れ馳せの一誌友で、老書生で、田舎ツボの向ふ見ずだから、英太郎がどんな人間か、少しも知らないのだ。私の想像してゐる英太郎君は、幾ら高く見積もつても、廿七八歳位な、まだ血氣盛んな青年だと思つてゐる、是は本人を識らない私が、俳句を見て、其言葉に氣持ちを見て、頭の中に描いてゐた英太郎君だ、愛する處『層雲』の建中のうちで、一番年の若い人間だとばかり思つてゐたのだ、處が英太郎君は、年から年、月から月、段々若 future なつて來る、是はどうした現象だ、廿七八歳の英太郎君は廿五六歳、イヤ廿一四歳と云ふ風に若返る、實に不思議な奇蹟ではないか。

×

他の同人諸君は、一日は一日と老熟してゆく、俳句が老境へ老境へと足を踏み込んでゆく、廿五六歳の人も一年一年成心境の詠歌にすがりついてゆく、だから、寸見ると、『層雲』は枯槁した骨ばかりの、行列の樣な風景だ、南畝の枯淡な處を見せては貰へるが、更に若い、いきいきしさは、樂にしたくも見當らないのだ。

×

此の時、英太郎君が一人突ツ立つてゐる、若い、段々と元氣旺盛して來て、迚も素晴らしい若さを見せる俳句がどう云ふ潮流を見せようが、英太郎、下山には、何の關係ももたない、どう云つた自由さは、やがて「層雲」の句を眺めて、いや私が此の若い俳人に驚異を感じ始めたのは、既に二三年前であるが、ソレが亦今年になつて、一層キバキバやつて呉れる。

是は決して、私のオベッカちやない、英太郎、下山は、私の註文通りの句を、太平洋を隔てゝよこして、「層雲」の同人の目前に叩きつける。

×

ホントに實際、君の句がある爲に、まづ「層雲」が生きてゐる、私は思ふ、俳人養喰らへと云ふ元氣、この俳句を見ろ、どうだ降參しろと云ふ心的境地、是、なくてどうなろう、私の英太郎戀着は、既に崇拜によつて達した。

「俳句は全く是だ」、これは英太郎、下山の句にブッかつた時の私の叫び聲だ。

×

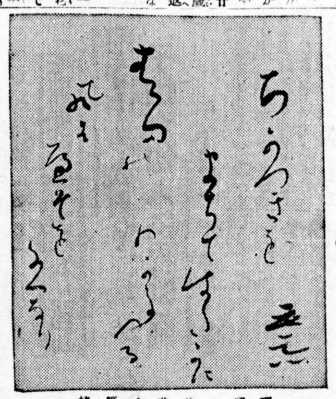
「層雲」誌友として、私の此の意圖に同意しない人は、諸等々、其日由、其奔騰、是を見あるまい、ホントに英太郎君の句は「層雲」中での帝王だ、殊に二月號の九句、如何に井泉師を雖も、是には感歎、贊し喧然たるに違ひあるまい、私はソウ思ふて、涙がこぼれた、「層雲」の俳句は、これに因つて不滅である、皆の人達よ、遥かに庵を降つてこの舶來心音を禮拜すべきではあるまいか。

×

因に、青山郊汀氏の下山氏への追懷を讀んで、私は下山氏の姿を想像した如き、青年でない事を知つた「彼は四十年を アメリカ西岸に放浪し」云々とある以上は、下山氏はモウ五十の上でありそうだ。

私は私の心の型像若い下山を、ッッかり郊汀氏に壞された、が、其時更に一層神化した、光芒を負うた、一個の下山が、爛然として私の前に生產された、五十にしてこの言葉あり。

壽彦よ、努力せよ、力を落さずな、五十何ぞや、七十何ぞや、我れを視よ、我を視よと下山君は叫んだのである。



釋昭空氏欽ミ華絵

日米短歌

草いきれ

流轉兒

音もなく濁り流れるコロラド河をケイプル渡船で渡る旅かゝ
コロラド河越したらムツミと暮くなり背丈より高い草の蔭れだ
この沙漠の光涼の涯に何を餐く煙りかゞ白く細く立つてた
トランプで今迄過し屋根の下に寢たことも彼は言ふのだ
踏んで行くペーヴメントの此の眠て萠る力が萠めいてゐるよう

桃咲けば

綾里重雄

いづれより誘ひしさなく伸れたちて解放たれし如く野へ行く
桃咲けばかの溫泉の靄なる桃林をふたり訪ひし思出て
山腹に彼の傳說を讀しするフロー・ヘッドの形神ども
山腹のフロー・ヘッドも吾らをも解けぬ謎たりしか
わが窓の深夜にフこも見出てたる星の異彩に夢かれ佇む

慈父の御訓へ

心子

父上も案じますむ黑髮に淚したまふ夢見て覺めぬ
父上の慈愛あふるゝ御訓へにこのすさびたる頭も下る
我が心父上のみは了知給ふ慈悲の御慮安に我振るひ立つ
若もわれ慈父の理解の無かりせば狂ひてやあらむ夜叉の如く
不幸のみかけつゞけたるこの我れを愛しみ給ふ御心に感泣く
善も惡も解たずなりぬ此身にはたゞ御訓へのまゝにあゆまん
「眞實の利を取む」てふ御書をかゝげて我のしるべとなさむ
我がこひしお書なればこのうちに慈父の御魂の微笑むおほゆ

近詠八首

丹治みち子

砂煙り行く手さへぎり自動車ぬち小砂吹きこみ我が頰をうつ
かくばかり小砂のさべばわが畑の蔭の若葉傷まるむ
荒風の荒ぶもよろし今の世の此處の樹木は根を張りてあり
荒礫のつめたき巖に根かぎり打ちて咲くる彼ん羨しむ
苺賣り錢の置入らば何はをき買はなさ思ふ吾子に牛乳を
はげむとも必要品だに求め得ぬはかなき世にはなれる者かも
算術の滿點を得て末の子は勇躍り吾に告げるなり
生みの子の性嬉むるだに難ければ他人の性をし咎めじと思ふ
しろき髮あまたふへしを見出しと年若く云ふ女の爲き
日毎嬉き油つけなばかく早く白髮にはならじと其ひとは云ふ
をみな子の心はおなじ黑髮を四十路をまれや惜むぞあはれ

或る女

續秋江

吾子に寄せて

待ちわびし子の顏見れば淚ぐむ踏きころの母なりわれは
いつはりを云ふ事覺ゆ母われは見やぶられたる子の姿れやう
子の爲と吐ひはしつれおさなしうさしぐむ見れば可愛さ增も

日米俳句

人形

下山逸蒼

下弦の月懸けその魂の絞首臺黑く
死刑囚徒の墓場でタンポポ
ポポギーの人形覗ぎいては砂遊んでゐる
地下室に死んでゐて、燃わつくした蠟淚
蹲やく空で國振りな風らのダンスだ

みどり

佐藤青稻

折々蛙鳴くだやかなデルタの春夜
みどり流るるデルタを河船で下れば
蜜蜂一塊さなり今朝の露少し重く

柳の芽

部連生

事務所の前の人だかり今日はベーデーだ
ペーチャツキを見詰めてる頑丈な男
メキシカンが用水堀さらへる柳の芽
日だまりこれて計り居る孕み猫
殘雪の山嶺を右にした走る自動車の春

海を聽く

東海漁郎

この海の春風ぐ虛無のはてより思ひがけなき白帆生れ來る
いづ地より流れ寄りけむ大木の根株は固く土壁を攝めゐ
滄海に揉まれもまれて着きし此大樹の根よりねぢり探りし根
さかしらな論議はさまれ沙に臥てひもす億千海を聽くなり
アメリカの金門灣頭に立ちつくし千波萬波の涯を望めば

眞に託つ

佐瀨曉

結局は一人生くべき現世かは此の頃友の便りも疎し
今日こそは文來んと待つ郵便夫新聞のみ置き去りにたりけり
常々は闘ぎ性とは見ゐねども武は君の病みて居ますや。
世をあげて不景氣の故か、は又日々のたつきに勞れてやある
暮れなやむ春の夕陽紅さはも今日も空しく生きにし惱み。

故園の句ひ

（大尾）

山形　英越

高村光雲氏招待晩餐會は鶴見の別宅に於いて行はれた。高村氏は今日、日本最高の彫刻家である事は今更説明する必要はないが、わが家は種々の意味に於いて本素御好誼にあつかり氏の作品も大分頂戴して居るので、小生が歸朝したのを機會にその紹介を兼御禮の意味を以て懇意の方々を共に招待したのであつた。

宴半にして記念の御署名を願つたが、前記の荒井氏、雨田氏、宮武氏、各特色ある書畫を持つて居らるゝ中に、長髮白髮の神々しい光雲氏が「八十翁光雲」と記念帖の一ページを紙へ悠々と書かれた筆は復び得難いものとなつた。

晩餐會の模樣を詳しく書くのは茲の目的でないが、日本は不景氣である、不人情であるとばかりきかされた、小生が故郷では一寸には書き盡せぬ温情に浴し、東京は在來とした諸君から記念の時計までも贈られた樣であり、この晩餐會當夜の士風、秋山、大野三氏は貴て小生を箱根の還軍樓に招いて小生の最も好きな御馳走を提供してくれた上この夜もアメリカにながく居たお客には最も興深からんとて、優秀な大神樂や、手品、輕業を特に見せてくれた厚情は鍋藝術家揃ひの前に又別種な趣きあるものであつた。アヽ日本の人情は矢張り篤い、故國の香りは依然として高く匂つてゐるのである。

筆が此處迄來ると、夫等の人々の詞藻も書かねばならぬ、一體小生が歸朝するに際して贈られたものには精進の道はるかにも歩み來しゆき君に幸あれと祈る。

かへり行く君の船出を見送るさ心いさみて吾等來にけり。

山崎萩子氏

母君を三十年の日は短かからぬを。

何をたき何をするもさく行てぬきらひませや老の母君を母さなりて初めて知りぬ母心子をねもふ心たれか知るべき。

門野晋光氏

（五反田、松泉閣に於て）

ちちの國したひ行くしまのことをまもらさらめやわたつみの神。

やまのかたみつの流れもあかなくのわが日の本にまさる國なし。

不孝をもはは許さめたちも親の心をゆめな忘れぞ。

等があつたのであるが、日本を去るに當つて、

藤井天彩氏

澄山形兄歸米
天涯地角奈離愁
月下稀盃共倚樓
滄海何時歸去好
莫起兄留別詩上興

蕭童主客醉呈紅
重惜別雖西復東
集得四千浬外友
松泉閣上氣如虹

（五反田、松泉閣に於て）

六年目逢懷さして
人無百年壽　我有五洲游
空對明月夜　又逢落葉秋
乾坤留大節　草莽抱口愛
眼底名臣盡　薩摩爲國口

故花田辨子追悼句會三月課題　彌生、燕

（互選）

三點句

三月や花の影する窓さなり　由紀子
日曜の娘に中はひらけたる　北望
山城の邊鄙めぐる彌生かな　一棒
つばくらめ返す瀧を越へ行ける　加州路は花卷鮮なる彌生かな　十一
雪のま、霞むセコヤや花月見　岩燕沈まんとして返しけり

五點句

鳴き移る木々の高音や彌生晴　抱玉
彌生野や唄面白き羊守　夢醉
彌生野や競技の騎士の乘馴らし　香虎
盆栽の手入樂しき彌生かな　土城
突さ入りて又門を出し親燕　異村
冷の肌に迫るや彌生夕土　鶴
憂さ飛ぶ始球の球や彌生空　壽子
三月や垣樹に集組む鳥のあり　栗村
電線につらり止まりし濡れ燕　崧
水鄕は日に〳〵殖へて乙鳥かな　安
濡う瀬をひらりと返す岩燕　黃
夢畑の上低ふ飛ふ乙鳥かな　阿
耕返す土をすれゆく燕かな　惠
燕や海にのそめるパンガロー　北
乙鳥や殘り少なき小舍の乾草　望
燕や海に向へる大葉屋玉　女
返し來て乙鳥橋を潛りゆく　湖月
陽の窓に影の飛んだ燕かな　物丸

四點句

腰下ろす畦も花なる彌生かな　風
自動車の行く手横切る燕かな　豐

三點句

日曜の娘に中はひらけたる　由紀子
戰談に花見月さもなかりけり　北望
乙鳥や門を出れば夢畑　土城
大瀧のしふきを返す岩燕　松琴
乙鳥や工事を急ぐダムの堰　靜遊
燕に開け放ちたる庵かな　遊

五點句

三月や伸揃たる葡萄の芽　玉女
物の芽の土に和める彌生晴　十一
濃緑にカタリナ見ゆる彌生哉　崧
沖の帆の見へて彌生の農りかな　栗
老も出て土に親しむ彌生かな　土城
燕の子鋭一ばいに口あけて　異村
畦塗りの先を掠めし燕かな　千鶴
さんざ降る雨に縱横飛ぶ燕　松琴
飛ぶ燕映して小田の水靜　林

六點句

十ばかり種芋ほしぬ彌生晴　星香
相觸るさ見へて燕の返しけり　北望
つきあたるかにあるつばめ觸る　物丸

七點句

彌生野や今日も寫生の女繪師　夢醉

八點句

ま、ごとの卓に花降る彌生かな　抱玉
乙鳥や細雨の中の渡し舟　同

五月課題　五月、百合の花

締切毎月十二日

詩

慕心

西本哲朗

運命にまけて別れ候
何も云はずに別れ候
四年の秋が廻り候
紅い實がまた熟れ候
時雨が軒をうたひ候
寂しい夜となり候
思ひ出しては哭き候
忘れかねては哭き候

はつだより

さらさら時雨が降る今宵
亂れごゝろのはつだより
ひと文字書いては
かんがへる
ふた文字書いては
かんがへる
遠いタヤバンの
あのひとへ
遠い夢のあのひとへ
つばなを摘んだ
春の日が
思ひ出される
夢かしら
さらさら時雨が降る今宵
亂れごゝろのはつだより

短笛

山形　英越氏が日本から歸米したのを機會に去る十日（日）午後四時から久しぶりの歌會をやつた、新顏も三見へたし、殊しく東城小南君なども見へて案外な盛會を見た、歌は草は來週の本欄に發表する。

◇ウスヒのほつき貝
味覺の海元
日本鑑話協會推奬品
つぼのヒスク
裏造元　碓氷合名會社

スープに味の素を忘れては折角の御骨折も水泡

味の素
（登錄商標）
當內省御用達
鈴木商店

◇白髮染めにあらず根本から白髮を絶やす新發明の毛髮營養液なり（登錄）
もと髮わかがえす液
HAIR TONIC
日本人本部
長谷川喚子
3211 W. 27th St. Los Angeles, Calif.
R O 五四六四
販賣都主任　安川傳兵衛
賣捌所　安川出張所
2346 W. 10th St. L. A. Phone: DU. 3925-6283
304 E. 2nd St. L. A. Phone: MU. 6853

驚異的大發見
—（世界唯一の熱良器）—
淋病撲滅し得る、子宮病を治し得る
◇電熱治淋器　男女用共　十五弗
◇子宮病熱療器　十五弗
◇蒸熱治淋器　男子用　六弗
◇電氣マッサージ器　十五弗
性病月經不順其他醫藥で効なき人は是非本器に依つて全快ありたし（説明書は御申込次第送り致します）
米國布哇特約專賣所　龜命養生院
217 N. San Pedro St. Los Angeles, Calif. Tel. TU 5929

高等支那御料理
宴會は特に大勉强
マンダリン樓
—是非一度御寄り下さい—
羅府東一街サンピドロ街角
富尾ビル　電話MU八五五八

出國手續、入國巾絶事故、送還事故、一切の移民事項
女學士
法學士
安倍俊吾
羅府東一街二四四半
電話（ミューチャル（MU）二六六六）（ユーチャル（MU）二六六六）

設備完全、食事美味
羅府日本病院
東一街ヒフイクト街角
電話アンゼラス七一五七

◇ロスアンゼルス◇

肺病全快の曙光
（實驗者）福岡市古賀町天理教會裏　櫻井千代子（廿四才）
紅い血を吐いては死の近づけるかさ戰き恐れ暗いあの世を夢見つゝ有りし私で御座いました、絶望の極懇哀のどん底でしようよ、此の悲境に救いの手、夫れは福岡縣太宰府町永光圓次郎樣秘藏の肺病最高權威藥さして世に定評ある、「カワウソの肝藥」を一度試服せよと切なる友の歡めにほだされて一旦は疑ふても見ましたが何となく心引れ最後の捨命を覺悟して試に一ケ月分丈け服用せしに不思議にも心機一轉暗腦たる前途に一路の光明を見出したのであります熱は降る盜汗は止む咳は漸らぐ服藥しそめてからは一回の吐血も見ず日に〳〵諸病を滑して行く藥効は驚く程で御座いました、新した偉効を實驗したので驅みの力を得、一度は死を冥想した重症を完全に征伏し今では人並の健康体となつて居ります、肺患の爲あらゆる手を盡されて皆樣今一つ殘されたる全快法として是非此の藥を試服して御覽なさい拙ない私の全快報告が皆樣の嬉しい御全快の手調さなる事を信じます

一、肺病の妙藥「カワウソの肝藥」（切り寫）定價　一頭分　一ケ月服用　貳拾弗均一
肝から食道。下腹の歯まで連續し當局專門獸醫の責任監査證附。郵税不要○○○Dにて遠隔の地へも例一報次第郵送致します。服用法や療養細則無代進呈

一、家傳淋病藥　定價　壹箱拾五弗（郵送又はOOD）
祖先傳來の配劑にして驚く可き偉効あり、胃腸に害せず如何なる難症も根治確實

米國一手取次元
羅府　波多江商店
S. HATAE CO.
130 N. San Pedro St.
Los Angeles, Calif.

HIKOKI
御謹製
傑作新音譜御案内

六十餘種の新音譜中より錦地向傑作の一部分を茲に御紹介します。其に其の技術に定評のある日本コロンビヤ會社の電氣吹込製品で其の資聲効果に革命的進歩を與へて在來の面目を全く一新せしものなり。御とりつけの店へ御註文を願ひます。

ヒコーキ印レコード

流行歌 花節	召集令	同	奈良の子守唄
同	富川左吉	同	天中軒小入道
小唄 情曲	時雨の花	同	五月和子
同	安來節	同	川田定子
同	廣澤虎若	同	三浦雄信子

オリエント印レコード

歌謡	大大阪小唄	同	鶴賀出兵
同	鶴賀行進曲	同	鶴賀行進曲
同	南地力松	同	久田勝

ヒコーキ及オリエント
米、加、布、墨代理店
横濱商事株式會社
東京市日本橋區江戸橋一ノ四
GENERAL PURCHASING AGENTS
▼無代金上▲
新音譜月報毎月發行。下名へ御申込あれ

フレスノ（十日）

オリンピック銀盃は梨市體育會へ！

―半ポイントの差で バレア青年會惜敗―

釋尊降誕祭の第二日

昨日に引き續き布佛會の釋尊降誕會は本日午前十時堂に奉修され駐在各開教使讃經の後左の各地日曜學校生徒代表の灌佛あり。

奥田富子、新川秀雄（ボールス）金市鈴子、河野榮治（バイオラ）平砂春、岡田富一（デルチ）光宗清美、末近舜一（デルレー）前田文子（ダイニューバ）中村文子、本田了（ファラー）刀納トモエ、若狭達郎（布田）新納千代子、栗栖節吾（マデラ）中村綾子（リードレー）清水百合子、竹下渡（セルマ）村島友子、福田直（彩師代表）

籠いて横越（松浦兩開教使の講演）あり正午閉會、午後一時より布佛青主催の

陸上競技

オリンピック大會が日本人球場に開かれたが、シーラ連峰の白雪に殘つて郊外は若葉青葉に包まれる初夏薫風の好天氣！中加健兒の勇ましい競技をスタンドを埋むる見物の興味は番組の進むにつれて高潮するのであつた。參加團體は布佛青、基青、バイセリア體會、同青年會、ボールス、ファラー、バレア、ベーカスフィルド、リードレー、サンガ、セルマ、ハンフオード、ダイニューバの各青年會

× × ×

一、七十五碼（豫選）
木下（梅體）末田、大谷（梅青）熊島（バレア）雛波（ボールス）新谷（布佛青）
二、八八〇碼
緒方（ファラー）平岡（同）山口（セルマ）花田（ダイニューバ）
三、七五碼（決勝）
雛波（ボールス）末田（梅青）熊（バレア）木下（梅體）
四、砲丸投げ
丸山（梅體）有田（サンガー）中村（バレア）田島（布佛青）
五、四四碼
福島（梅體）緒方（ファラー）安部（セルマ）大溪（サンガー）
六、二〇〇碼（豫選）
新谷（市佛青）大赤（ハンフオード）末田（梅體）
七、巾飛び
大神（バレア）丸山（梅體）大谷（梅青）福島（梅體）毛保（布佛青）
八、二〇〇碼（決勝）
大赤（ハンフオード）新谷（布佛青）福島（梅體）雛波（ボールス）熊島（バレア）
九、高飛び
福島（梅體）高野（バレア）大神（同）刀納（布佛青）
この番組は觀客の興を湧かし隨一であつたが福島先取して第一等に入り高野、大神、刀納三人は第二等のタイとなつた。

右各青年會の得點は
十九半　梅市體育會
十九　バレア
十八　ファラー
十七　ボールス
五点　布佛青
ハンフオード、リードレー、梅市青年會
四　サンガー、セルマ
（以下省略）

慰勞晩餐會

オリムピック五時過ぎ盛會裡に閉會となり、更に六時より布佛婦人會の音選手招待慰勞晩餐部會及び五月八日に挙行すべき中加男女青年慰親會の委員會を開いて布佛青年會員が給仕に當つたが、列席者約二百名も聞くにつき洩れなく出席あり

布佛聯の集り

來る十六日（七）夜八時より布佛青年會議室に布都青年會聯盟の第三回定例會を開き、市川開教使は一年度オリムピック優勝盃を梅市體育監督の福島一二氏に、また各番組の優勝者にメタルを授與するところありて之また盛會を極め。尚七時よりは前夜のプログラム通りの

餘興演藝

に移りて滿堂の觀客に鮮やかな舞臺を見せて大滿足を與へたのみならず、登場の第二世が日本語に習熟し且その父母の國の世態人情の一端を知る教育的効果をこの餘興演藝によりて收めたる事ひだし多大であつたらう。

内村氏追悼

敬仰者のしめやかな會

昨夕郊外風戸治作氏宅に故内村鑑三氏追悼會が開かれたが、來會者は直接に故人の教を受け又書籍研究」その他を通じて故人を深く敬仰する人々で夢寐よりも特に來會したる佐野譯氏は多く世に知られて居る故人の逸話を語りて來會者を喜ばした由

王府支社

住所 第七街二三五
電話 テムプルバー二四七六

留守中の火事で子供が他人に救はる

子供を寢かして多出する悪風

王府二〇九リッヂウエーのハーウード夫婦が十三と十二及び三つになる三人の子供を寢かしてパーテーに行つた間に裏のボーチから原因不明の火事が起りたが、下隣りに住んで居るリード夫人が感付き直に戸を破りて五アベニューの間違ひであるが前記三人の子供を火焔の中から救ひ出した處へ兩親が歸宅したとは米國の神會にありさうな事だが、子を持つ人々は注意すべき事である。

王府美以教會の新役員

王府美以教會では役員設備委員により左の廿名を新役員に擧げたや。

矢幡、青木、岡、橋本、竹下、平野、山下、梶野、梶原、瀧澤、大野、井上、高木、湯淺、齊藤（栄）、藤井、古田（武）、山田、山田、磯川、梶原、大野、井上、齊藤、山田、藤井、山下、岡田の諸夫人で書記矢幡夫人、會計澤夫人だと。

野村氏事務所は

東王府で第五アベニュー買リースを周旋する野村正一氏が本紙廣告に王府東第一通信に杉本君を任命し本年度最初の試み合申し込みありしサノゼ日本人初等大學チームと來る十四日これに應戰すべく承諾さ

留守中の火事で子供が他人に救はる

子供を寢かして多出する悪風

王府二〇九リッヂウエーのハーウード夫婦が十三と十二及び三つになる三人の子供を寢かしてパーテーに行つた間に裏のボーチから原因不明の火事が起りたが、下隣りに住んで居るリード夫人が感付き直に戸を破りて五アベニューの間違ひであるが前記三人の子供を火焔の中から救ひ出した處へ兩親が歸宅したとは米國の神會にありさうな事だが、子を持つ人々は注意すべき事である。

王府美以教會の新役員

王府美以教會では役員設備委員により左の廿名を新役員に擧げたや。

矢幡、青木、岡、橋本、竹下、平野、山下、梶野、梶原、瀧澤、大野、井上、高木、湯淺、齊藤（栄）、藤井、古田（武）、山田、山田、磯川、梶原、大野、井上、齊藤、山田、藤井、山下、岡田の諸夫人で書記矢幡夫人、會計澤夫人だと。

野村氏事務所は

東王府で第五アベニュー買リースを周旋する野村正一氏が本紙廣告に王府東第一通信に杉本君を任命し本年度最初の試み合申し込みありしサノゼ日本人初等大學チームと來る十四日これに應戰すべく承諾さ

天長節を大に

來る廿日の天長節に關し在留民相談會の結果、特に本年は一式二式共盛大に催すの議纏まり左記の如く各部に委員を擧げて大いに馬力をかける事となつたが、興式費は百五十弗見のみ。

餘興委員　重富長、西本、萩原、犬童、吉里、田中嘉、吉岡千

會場委員　西本彦（長）坂本政織田、宮田、重富、田中、綿谷、窪津、木下

飾裝委員　稲葉（長）大熊、立石、奥本、岡原、萩原、杉村

寄附募集委員　下司、小形、安平（市内）稲葉、本下、（市外）三輪恕、吉里、ウイドバッチ地方）谷口、綿谷（油山）

プログラム委員　下司、小形

ホールを使用する由。

▲總務委員長　小形彦藏

▲プログラム委員　下司、小形

▲餘興委員　重富長、西本、萩原、犬童、吉里、田中嘉、吉岡千

▲會場委員　西本彦（長）坂本政織田、宮田、重富、田中、綿谷、窪津、木下

▲飾裝委員　稲葉（長）大熊、立石、奥本、岡原、萩原、杉村

▲寄附募集委員　下司、小形、安平（市内）稲葉、本下、（市外）三輪恕、吉里、ウイドバッチ地方）谷口、綿谷（油山）

會合

主將は竹下君

テニス倶樂部

パロアルト

●寄附　クロビス宮本慎二氏は亡妻七年忌記念として同地學園へ一弗

●移轉　折元家にてはオークランドに移轉さる。

●個人　中佐古ヶ氏には十日故合息法要のため華村へお寺詣りに行かる。

●寄附　藤本信太郎氏より五弗

●藤本氏の靈廟　當地ギローム商會主藤本信太郎氏は去る六月米人招待晩餐會に盡力せし青年會員及び共愛會評議員を東郷レストラントに招待、青年會員のため慰勞會を催ふされた。山なる御馳走盛沢山で非常に感激の報告、其他一氏に未納月謝の代報告、其他賛助員の事等の見の交換もありたりと。

學園便り

當地學園父兄は去る二日中氏宅に於て父兄會を催し新學務委員長選擧、中瀬氏氏選。同氏は二氏目下の情其任に堪へざるこのため、長の急遽に依はらず辭任、選擧の結果田中氏當選、右正副會長の兩氏は當地に永らく在住、よく一般日米兩親の信望を集め、人望ある方々なれば、一般は大いに喜んでゐる。尚辭任されし前副會長中村氏がこれまで會一同は大いに感謝してゐる。

共愛會評議員會

ギルローイ

佐藤貞藏氏が日本人部の總代理をして居られる加州相互保險組合の三月卅一日まで同胞の契約高百九十七萬二千五百弗にしたと佐藤氏の月報にあり。

●大西君病む　去る三月須大を共愛會にては去る二日中旬一氏宅に於て評議員會を開き逸見氏假議長として議事進行、前後一時半佛教會に催されたが、後任として藤本信太郎氏を推薦承諾を得、後副會長中村氏

●優秀の成績で卒業せし庭球クラブ員大西正夫君は扇桃線手術を行ひ目下岡澤氏宅に靜養中恢復次第就職先なる羅府に出發せらるゝ由。

加州相互保險に同胞の加入高

●出生　麥嶺の佐藤益好氏夫人は串田産院で四女を擧げ目出度く命名し母子共に健全。

共愛會評議員會

天長節を大に

餘興演藝

内村氏追悼

會合

學園便り

故坂本氏の葬儀

去る廿日病死されし山口縣人木去る七日病死されし山口縣人木去る七日午後一時半佛教會に催されたが、當地方の古い定住者だつたので葬者も非常に多く盛大な葬儀であつた。尚會者は左の通りであつた。▲司會者　井上龜一郎▲讃經　井上師▲燒香　近銀者一同▲弔辭　小林繊太郎　門谷傳助　有馬時圓、蓉村逸發▲法話　井上師▲謝辭　松並杢三郎

女の悩み

不安な月やく

すてゝオカレヌ

こまりて田花氣分惡く手當の方法にお困りの方は無効藥に逃はずトマリの月數を書いてお手紙でお問合せ下さい「身體に少しも害なく」安全に御下の目的を達する良藥を安く秘密にお知らせ致します。▼無料相談所▲

C. M. COMPANY
P. O. Station 67
San Francisco, Calif.

一切の野菜東部市場輸送專門
本店　桑港　サンソム街四〇五
ギャリン商會
地方出張所　サンノゼ　ヒンターピル
日本人支社　武田末吉
電話　パラード　一〇一J

王府フランクリン街七一四
電話ハイゲート二五七二
醫學士　大植山醫院

王府第六街一六五
醫學士　山崎シモ
電話レーキサイド四五三六

王府第八街百三十一番
電話ハラダー六三四八
醫學士　藤森醫院　藤森直和

王府アッシュ街九〇五
電話レーキサイド八八五九
醫學士　山田醫院　山田泰吉郎

王府フランクリン街二〇九五番館内
醫學士　渡邊光義
電話ハイゲート二五七二
内科一般▲
電話パラード　一〇一六

電氣機具一切販賣及び修理
フランクリン　ラデオ・シヨツプ
市川、森下
電話ハイゲート一五〇七七
一五三二

王府　第七街二三五
電話　テムプルバー二四七六

サンノゼ北第三街五九八
電話コロンビヤ三〇九八一

河村歯科醫院

北第五街五四五
電話コロンビヤ四三九

佐市支社

サンノゼ北第三街五九八
電話コロンビヤ三〇九八一

中原歯科醫院
中原久一

フレスノ　小此木病院
電話（病院）二一一五一〇
（住宅）二一四七四一〇

橋場病院
電話　二一二七二二

市内一街九三五
御菓子　湖月堂
電話　二一二九九二〇

市内エフ街九二〇
御菓子　ウエスト　葬儀社
Phone 2-4310

市内エフ街九四九
電話　布市支社
電話　二一三八一八

布市エフ街九四九
電話　布市支社

代理業
火災、自動車、勞働、生命保險
並に土地賣買、リース周旋
迅速　野村正一保險事務所
東王府第五アベニュー八三一
電話グレンコート二一七九

サクラメント　支社 メーン 電話三〇六六（十一日）

實業會主催の聯合ピクニック

愈々來る十七日の日曜開催　場所は例年通り西櫻府曠野

櫻府實業會主催の市内聯合のピーアノが開いて居るから不思議に クニックは來る十七日の日曜午前十時半より開催すべきが、場所は例年通りウエスト・サクラメントの曠野で決定した。ピクニックの總委員長は廣澤楠太郎氏で午前中は主に少年少女の遊戯あるべく、午後より子供衆の諸競技、諸競走並に饗劍や相撲等あるべしとの富、諸費用約のピクニックながら相當に賑はふべく豫期されて居る。

櫻府曠野を思つて調べて見ると、賊は裏の窓グラスを破り忍び込んだものであるが、他に盜られべき品が數あるに洋服一着失敗して行つたのは多分失業者の素人泥棒でもあらうかと。

若葉快勝す

九對二で不老林を破る

富市佛青若葉とフロリン佛青との野球試合は昨十日午後二時十五分より市内サウス・サイド公園にて行はれたが、若葉の投手はエッチ中富、捕手はジー中富（六回目より木原）、フロリンの投手は栗間、捕手大内田なりしが九對二の差で若葉快勝した。因みに若葉は來る十七日はアラメダに遠征すべし。

キャナリー製罐開始

ピー街の工場にて

日本人の就働者最も多いシー・ピー・シーのピー街の第二街のキャナリーでは昨十日よりアスパラの製罐作業を開始したので甲斐々々しい作業服姿の婦人の往復を見るやうになつた。

セ子ター六勝一敗の

好成績を擧ぐ桑港ミッション軍との試合

コースト・リーグ野球戰で櫻府セネター軍はミッション軍に對し、昨十日午前スタクトンに於ける試合では五對四で、午後櫻府に於ける試合では三對二で共に九回目の際さいころで勝利し、本日六勝一敗の好成績を擧げ、十二日からポートランド軍を迎へて試合ふべし。

結婚十年目

初兒を産む

東西商會の生駒氏慶事

當市第四街の東西商會主人生駒龜次氏夫人は一昨九日夜サタ病院で女の子を分娩し一美人したが母子共に健全である。生駒氏夫婦は結婚して既に十年になるが、今回が初兒なので神佛の授けと悦んで居る。

●濱井氏住宅竊盜　當市同春堂支配人濱井伊三郎氏のヴィー街千三百八番の住宅では、昨十日夜七時頃泥棒に忍び込まれ洋服一着盜み去られた。濱井氏の離宅したのは同夜八時頃で裏の戸締を出覺する暇であるが、昨十日午後四時より友人冊孫を伴ひ富貴寄に招待して留別の宴を張つた。デザートコースに入りクリヤイルド兩日曜學校合同にて演ずるプログラムで親逸ともに春氣分を味はひ、バスケットを載いて一同滿悦の色を滿面に湛へ盛會の盛會であつた。

基教會の野外禮拜

石丸氏農園で

櫻府佛教會附屬櫻學園寄宿舎の火災にて燒死せる兒童十名の十一時半より第六街の櫻府救世軍小隊營所に於て執行さるべし。尚十二日午後八時よりクランプ翁儀式にて

番でエス・ケー・グロサリーを經營せる富山縣人川尻作次郎氏（三十二）は心臟病に腦炎を併發してシスター病院に入院中のところ、藥石効なく昨十日午前十一時半逝去した。葬儀は來る十三日の水曜午後一時半より第六街の櫻府救世軍小隊營所にて執行さるべし。

●片岡一郎氏來櫻　桑港安藝ホテル主人片岡一郎氏は所用あつて去る九日夜來櫻した由三日滯櫻すべしと。

須市佛教會の釋尊降誕會

十日教會で催さる畫は祝辭、說教、夜は餘興の數々

櫻府佛教會は來る十三日の水曜午後八時より市内テー街の第五街角なる組合教會堂集會を催し、終つて同教會員の慰安會を催し、終つて同忌法要を來る十五日午後七時半より櫻府佛教會にて執行する由で同教會の特別說教あれば、遺族は勿論多數有志の參詣をお

スタクトン　支社 電話 九一二二（十一日）

●特別家庭集會　來る十三日の水曜午後八時より市内テー街の第五街角なる組合教會堂集會を催し、終つて同教會員の慰安會を催し、終つて同忌法要を來る十五日午後七時半より櫻府佛教會にて執行する由で同教會の特別說教あれば、遺族は勿論多數有志の參詣をお

●溫度八十二度　昨十日の櫻府の暖氣は八十二度で愈々サンマ

櫻學園燒死兒

十周忌法要

來る十五日　午後七時半

櫻府佛教會附屬櫻學園寄宿舎の火災にて燒死せる兒童十名の十周忌法要を來る十五日午後七時半より櫻府佛教會にて執行する由で同教會の特別說教あれば、遺族は勿論多數有志の參詣をお

安廣氏の留別會

卅餘名出席

櫻府佛教會の釋尊降誕會は昨十日等の催しがあつた、參會したもの

同胞の美擧

日本櫻樹寄贈

プレストン市公園へ

アイダホ州プレストンに於いて鐵道は當地よりグリンリバー

オクデン　（四日）

勞働者の動き　最近ユー・ピ

勞働賃銀協定

合同復活祭

大和野球

勝利

釋尊お花祭り

追悼會

貯水池の水源

ビイツ下種

冷え症、こしけ

其他下の病にて

惱む婦人への福音

理化學療法

須市醫師會（ABC順）

苗本

濱本

死亡廣告

櫻府 妻 川尻靜子

作次郎

新增加額

現在保險有効總額（一千九百卅一年十二月卅一日）三十億五千百〇七萬弗

新加入高（一千九百三十一年度）五億二千七百九十三萬弗

カナダ サン 生命保險

現在資產額 六億二千四百八十萬弗（一千九百三十一年度）

日本東京支店　東京市麹町區丸ノ内三丁目六番地（仲二號館）

右の外左の都市に支店あり　大阪、神戸、廣島、福岡、金澤、名古屋、仙臺、函館

Sun Life Assurance Co. of Canada

HEAD OFFICE. MONTREAL, CANADA

SUN LIFE. JAPANESE REPRESENTATIVES IN NORTHERN CALIFORNIA.

T. T. TANI, 1538 Post St., S. F.
T. TOKUNAGA, 1627 Post St., S. F.
S. ITOW, 1824 Buchanan St., S. F.
T. YAMADA, 844 Isabella St., Oak.
K. YOSHIDA, P. O. Box 516, Walnut Grove
T. ISHIKAWA, 430 T St., Sacramento
K. NAKAMURA, 1515 3rd St., Sacramento
Y. HITOMI, 2022 4th St., Sacramento
S. TAMAMOTO, 326 1st St., Marysville
T. MATSUI, 646 N. 4th St., San Jose
A. SUGAWARA, 109 Pajaro St., Salinas
T. MUROTANI, 725 E. St., Fresno
J. MIKAMI, Rt. C Box 137, Fresno
T. SHIRAKAWA, P. O. Box 492, Fowler

信州特產 旭松印 凍豆腐

◇改良凍豆腐は日本一と言はれて居る天然の極、綱アルプス特有の純良精水を使用し天然詩凍に依る製品にて、多年の苦心經驗の結果、全く他品の追從を許さない市場唯一の定評ある優良品であります。

◇改良凍豆腐の特長は
一、一定の檢査場で嚴格なる規定の水に檢査されある故ぞの品も安心してた求め出來ること
一、人體に最も必要なる榮養素を多分に保有して居ること
一、獨特の製法に依る故ワレ、ヒビが絶對になく豆のかほりを失はず、やわらかくてたいしたこと
一、永く貯藏に堪へ加合物なき故、少しも變味せぬこと
一、他の凍豆腐より油のうきの少きこと
一、調理上不便の布肌を削除してあること

最寄の食料品店にて是非一度お買求の上御試し下さい

製造元 長野縣旭松凍豆腐業組合
米國一手販賣元 株式會社 三和商店 130 Commercial St. S. F.
羅府支店 902 E. First St. L. A.

（一名アルプス凍豆腐）

櫻府第四街一二〇九電話メーン 船橋商店 三五七二

櫻府第四街一三一六電話三七八一 サクラ藥店 通鞭丁事 赤星善吉

櫻府最古の金物店 第四街一二三一 いなか商店 電話メーン三一三一

櫻府第四街一三一 宮崎醫院 電話メーン 八九七 住電メーン八七六六

櫻府第四街一二一七 ライオン藥店 三木雄 電話メーン一五六六

櫻府エム街四二四—四二六 武田組 貿保險 電話メーン五〇三〇

櫻府第四街一四〇一 新イーグル藥店 電話メーン六三七七

櫻府エム街四一一 本田齒科醫院 電話メーン七三七

櫻府第四街一四二三半 小林產院 電話メーン四八三

櫻府第四街一四一一 櫻府支社 電話メーン五〇六六

櫻府第四街住友銀行二階 力石齒科醫院 電話キャピタル二三五八

櫻府第四街一四一一 櫻府旅館業者

エム街三〇九電話三二八八 艶福旅館

エル街二二二電話六〇七 藝備旅館

日本人町八四電話九五三七 廣島屋旅館

エム街三一三旅館メーン三〇一四 日の本旅館

オー街四一一五電話九六一一 岩國屋

エム街二一九電話三四二三 九州屋

エム街四二六電話一五二〇 岡山旅館

三街一六二一五電話一〇二一 大島屋

四街一三二〇電話二三五七W 熊本屋旅館

エム街二一四キャピタル三五七W 仙臺館

エム街三一〇電話五四六五W 佐藤齒科醫院 住電キャピタル三七三〇

櫻府第四街一二一二 丸三切花寫眞店 住宅電話キャピタル三五二四W

第四街一二一二電話四三七W 朝日時計店

第三街一二一三 櫻府 竹本藥店 電話メーン五二四七

櫻府第四街一二一五 黑河寫眞館 電話二三一一

櫻府エム街四二一 鬼塚齒科醫院 電話四七三住宅電八五九三W

須市南エルドラド街二四一 森本齒科醫院 電話七三六

須市南エルドラド街四四 鬼塚齒科醫院 電話四七三住宅電八五九三W

須市南ハンター街九二三 須市支社 電話スタクトン九一二二

ウエスト・コースト 生命保險代理 須市福岡屋 上田守光 電話二五九四

自動車保險取扱

須市南エルドラド街一八 彌吉醫院 電話八七〇

△當院備付疾病檢出機は三十年前に於て癌症發病の有無をも檢出し得

△當院淨血療法は慢性疾患の根本的治療を保證

△當院自然療法は最新科學を應用し無藥で治療

△貧血、結核、消化器、神經痛、花柳病、泌尿器、高血壓其他

須市南エルドラド街一八 日本人醫師 ドクトル 秋本研介 電話九三六六

南エルドラド街四四 ドクトル 林哲 電話五一六三住電五三六七

東メーン街一〇五 醫學博士 石川榮助 電話八九二〇住電八九二一

西ワシントン街一八 ドクトル 塚原正美 電話四七二〇

南エルドラド街二八 醫學博士 内田賢助 電話三九三九

西ワシントン街九 ドクトル 秋本研介 電話九三六六

南エルドラド街四四 ドクトル 林哲 電話五一六三住電五三六七

醫學博士 石川榮助 電話八九二〇住電八九二一

西ワシントン街一八 ドクトル 塚原正美 電話四七二〇

南エルドラド街二八 醫學博士 内田賢助 電話三九三九

◇

◇

◇

A Newspaper For All People Interested in the Welfare of Japan and The Japanese People

The Japanese American News

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

The Largest English Section Published Daily by Any Japanese Paper On This Continet

NUMBER 11,636 — Published at 650 Ellis St. Telephone FRanklin 3311 — SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, TUESDAY, APRIL 12, 1932 — Entered at the San Francisco Post Office as Second Class Matter — Per Month $ 1.00 Per Year $11.00

PLAY GIVEN TO OBSERVE BUDDHA DAY

Buddhists Give Good Presentation of Japan Tragedy

A historic Japanese drama, "Yoshitsune Senbonzakura," portraying scenes in the life of a great Japanese soldier of ancient Japan, was presented with much stellar acting Sunday evening at the local Buddhist temple as part of the celebration of the birthday of Buddha.

The play, directed by M. Mito, was enacted by three young players, including Shizue Matsumura, Hiroko Fujita, and Tomiye Hayashi, assisted by three others.

Another highlight was the Hakata comedy in two acts, presented with much humor.

Country Dance

"Dojo Sukui," a Japanese country dance, was the source of much laughter as presented with grace and wit by a group of women dancers

There were many entertaining numbers in addition, including sword dances, folk songs, piano solos, humorous recitations, and odoris.

A dramatic episode taken from the famous Japanese novel, "Gold Demon, was presented with rare skill and force by a group of Buddhist young people. The scene where Kanichi and Omiya quarrel on the Beach of Atami provoked much applause from the audience.

Full House

The Buddhist hall was packed with audience, and many were turned away for lack of space.

The Buddhist people commemorated the Buddha's birthday with impressive ceremonies in the afternoon of the same day during which leading Japanese residents of the Bay area delivered eloquent tribute to the great religious leader and saint.

TROTH TOLD OF S. F. PAIR

Engagement of Yoshio Watanabe, Tsuneko Nakai Revealed

The engagement of Miss Tsuneko Nakai, second daughter of Mr. and Mrs. S. Nakai of this city, to Mr. Yoshio Watanabe, also of San Francisco, was announced Saturday evening at a party held at the Tokiwa-En.

Mr. Watanabe is a member of the staff of the San Francisco branch of the Sumitomo bank.

The baishakunins include Dr. and Mrs. E. Ogawa and Mr. and Mrs. M. Aoki.

Koo to Accompany League Quiz Body

[Special to Japanese American News]

PEIPING, Apr. 11—The Earl of Lytton last night announced that the League of Nations commission on Sino-Japanese affairs would not visit Manchuria unless the Chinese assessor of the commission, Wellington Koo, was permitted to go along.

The chairman of the commission made his statement in reply to inquiries of Japanese reporters about repeated rumors that authorities of the newly formed state of Manchoukuo planned to bar Koo on the grounds China had not recognized the state.

The Earl made it clear he had heard nothing officially to indicate objection to Koo.

Visitors Feted

The earl's statement was made after a colorful reception given to the commission as a formal gesture of welcome to Peiping.

Chinese General is Killed by Henchmen

[Special to Japanese American News]

HARBIN, Manchuria, Apr. 11—A Rengo News Agency dispatch today reported that General Ting Chao, commander of the Chinese irregulars who have been fighting Japanese and Manchoukou troops in eastern Kirin province, had been assassinated at Alan, Manchuria, April 6, by his own henchmen.

Brawley Student is Given 1st Place in Declamation Tilt

[Special to Japanese American News]

BRAWLEY, Apr. 11—Petite Ruth Honda was awarded first place here Friday evening in the declamation contest held in the local high school auditorium.

Honda will represent the local high school in competition with the other prep schools of the Imperial valley in a prize contest which is slated for the near future.

The young lady is a senior.

REDS SLAY 20 KOREANS

Party Attempting to Cross Into Russ Area Killed

[Special to Japanese American News]

TOKYO, Apr. 11—(U.P.)—The Chientao, Manchuria, correspondent of Nippon Dempo News Service reported today that Soviet troops killed 20 Koreans on the Korea-Siberia border when the natives attempted to cross into Russian territory.

The correspondent said Soviet patrols were active all along the border.

Scores of Chinese guerillas were killed in clashes elsewhere in the Chientao area with Japanese troops. Two hundred were slain when Japanese dispersed a band of 1,000 south of Sutchung on the Mukden-Shanhaikwan railway. Three Japanese and an unestimated number of Chinese fell in several minor battles.

Saxophone Fantasy To Mark U.C. Show

[Special to Japanese American News]

BERKELEY, Apr. 11— The people of the Bay region district will be greeted with an unusual musical fantasy when they attend the U. C. Student club's Hi-Jinks, an elaborate benefit show, to be given May 13 and May 14 in Oakland and San Francisco respectively.

Dick Motoyoshi, leading his saxophone quintet, will be one of a number of features.

Dick has the talent of Guy Lombardo when it comes to arranging and syncopating both the old and new tunes, according to reports from the Students club.

Rowell to Speak On China at U. C.

[Special to Japanese American News]

BERKELEY, Apr. 11—The Far East situation and world peace will be the topics of a series of lectures this week by Chester H. Rowell at the University of California. The first of the lectures, to be delivered in Wheeler auditorium, will be given today. Mr. Rowell's subject will be, "Is China a Nation?" In his secon lecture next Wednesday he will speak on "Japan's Economic Situation" and the title of the third, to be delivered next Friday, will be "Has the World's Peace Machinery Worked?"

53 Graduates of Seattle Gakuen

[Special to Japanese American News]

SEATTLE, Apr. 11—Fifty-three students recieved graduation certificates from the eighth grade of the local Japanese language school here Sunday at the commencement services.

Six students were awarded post-graduate honors for having completed a two-year graduate course.

All told, the promotion list included 1,120 students ranging from the first grades to the eighth announced Principal Y. Nakagawa.

Replacing the students who graduate, 174 new pupils will be admitted to the language school on the 16th of this month.

Emiko Nagora, eighth grader, graduated with the highest honors in her class, while among the post-graduate students, Chiyoko Tanaka finished with honors.

VISALIA A. C. TRIUMPHS IN C.C. OLYMPIC

Wins Fresno Meet by Slim Margin Over Parlier Y. M. A.

[Special to Japanese American News]

FRESNO, Apr. 11—Spurred on by the cheers of an enthusiastic throng of over a thousand track fans at the Japanese ball park here Sunday afternoon, the Visalia A. C. with 19½ points nosed out the Parlier Y. M. A. by a thin ½ point margin to take the silver trophy emblematic of the championship of the Central California Olympic which was sponsored by the local Y. M. B. A. in celebration of the birthday of Buddha.

Tagging right along at the heels of the second place Parlier club was Fowler Y. M. A. with 16, then followed Bowles Y. M. A. with 7, Fresno Y. M. B. A. with 6½, Bakersfield Bussel, Reedley Bussel, and Hanford Y. M. A. with 5 each.

Many Clubs Entered

Other clubs who entered the meet were: Fresno Y. M. C. A., Dinuba Y. M. A., Visalia Y. M. A., Sanger Y. M. A., and Selma Y. M. A.

The surprise feature of the meet was the high jump. With the bar set at 5 feet 5 inches, Fukushima, Takano, Ogami and Tachino cleared it, but when it was placed another ince higher, none of the quartet could clear the stick, resulting in a four way tie.

After the athletic hostilities were over, the local Y. W. B. A. entertained the visitors with a reception in the evening at the Temple. The highlight of the party was the presentation of the trophy to the Visalia A. C. by Rev. T. Ichikawa.

Winners Given

The events and winners were as follows:

880 yard run—first, Ogata (Fowler); second, Hiraoka (Fowler); third Yamaguchi (Selma); fourth, Kinoshita (Visalia A. C.)

Shotput—first, Maruyama (Visalia A. C.) 38 feet 5 inches; second, Arita (Sanger) 37 feet 6 inches; third, Nakamura (Parlier) 36 feet 11½ inces; fourth, Tashima (Fresno Y. M. B. A.) 36 feet 11 inches.

440 yard run—first, Fukushima (Visalia A.C.); second, Ogata (Fowler); third, Abe (Selma); fourth Ohama (Sanger).

Ogami Wins

Running broad jump—first, Ogami (Parlier) 20 feet 4 inches; second, Maruyama (Visalia A. C.) 19 feet 10 inches; third, Otani (Visalia Y. M. A.), 19 feet 8 in.; fourth was a tie between Fukushima (Visalia A. C.) and Kebo (Fresno Y. M. B. A.) with a jump of 19 feet 6 inches.

220 yard run—first, Omata (Hanford); second, Shintani (Fresno Y. M. B. A.); third, Namba (Bowles); fourth Kumataka (Parlier).

High jump—Four way tie between Fukushima (Visalia A. C.), Takano (Parlier), Ogami (Parlitr), and Tachino (Fresno Y. M. B. A.), with a jump of 5 feet 5 inches.

One mile run—first, Thara (Reedley), second, Moriyama (Fowler), third Hiraoka (Fowler), Hanada (Dinuba).

880 relay— Parlier Y. M. A.

Major Kobayashi of Salvation Army and Okina, Novelist, Sail for Japan

Much interest was shown in the sailing Saturday of a veteran Japanese member of the Salvation army. Pier 36, crowded as usual for the sailing of the Shinyo Maru, was well decorated with the army insigna on both male and feminine headgear, to bid "Bon Voyage" to Major Masasuke Kobayashi with Mme. Kobayashi, making his first trip to Japan in thirteen years.

Major Kobayashi was active in Salvation Army war relief during the World War and came to San Francisco in 1919.

Founds Japanese Division

Here he founded the Japanese department of the army and built it up to an extraordinarily large membership. At the pier were more tha n500 Japanese members of the order, with a band that played as the ship slipped out of the dock and in deference to which the ship's orchestra was silent.

"It is a long time since I have seen my own country," said the Major "and both my wife and myself will have great joy in celebrating in Tokyo the thirteenth anniversary of the foundation of the Japanese army in San Francisco and of the twenty-fifth anniversary of our wedding."

Others Sail

Listed among the passengers of the Shinyo Maru were several other well known people. They include R. Okina, famous Japanese novelist whoses latest story is being run serially in the Japanese columns of this paper, and K. Tomita, former chief editor of a Mukden Japanese newspaper.

Other passengers included M. Sugawa, proprietor of the Home Laundry in this city; H. Omori, insurance man, accompanied by his wife; and S. Hashiguchi proprietor of the Soko hotel.

CAPACITY CROWD WITNESS G. R. PLAY GIVEN IN L. A.

By CARL KONDO
(Special Nichi-Bei Correspondent)

LOS ANGELES, Apr. 11—The Japanese G. R. clubs presented a three act play, "Apple Blossom Time", Friday evening, Apr. 8, with the Union church packed to capacity.

Frank Onishi played the lead role of Bob Mathews, an unwilling visitor to a small town. His performance was clearly the best of the entire cast.

Comical Foursome

Yos Deguchi and Shig Uyemura, with Larry Tajiri and Setsu Yamanaka, furnished laughs aplenty. These four prevented what would otherwise be an indifferent play.

Alice Sumida, a minor character, flashed brilliantly during the brief time she appeared.

The cast included:

Ida Takeuchi, Mary Wakamatsu, Lawrence Tajiri, Frank Onishi, Roy Yamadera, Sue Suyehara, Setsu Yamanaka, Sue Noma, Yos Deguchi, Shig Uyemura, Mary Akahoshi, and Alice Sumida.

Stanwyck Presented Bouquet

Gary Stanwyck was presented a large bouquet of flowers, and publicly thanked by Grace Sumida for directing the play.

The program opened with Teruko Hirashiki giving a piano solo. Masako Kozen, a dainty miss, sang two vocal solos. Japanese dances were presented by Atsuko Kiyota, Shizu Komae, and Mikiko Yamane.

Greeting was expressed by Grace Sumida, president Japanese Girl Reserves Interclub Council.

Between acts the All-Around club gave a vocal chorus. Margaret Suzuki and Michi Yamamoto gave a tap dance. Grace Sumida sang several solos.

Girl of Pasadena Becomes Bride of Guadalupe Youth

[Special to Japanese American News]

PASADENA, Apr. 11—Miss Ruth Sakaye Kato of this city became the bride of Mr. Robert Hiramatsu of Guadolupe Saturday evening with an impressive ceremony at the Union church here with Rev. K. Tajima officiating.

Miss Kato has been one of the leading figures in second generation circles of this community, being an active member of the C. E.

It is believed that the newlyweds will make their future residence in Guadalupe.

SATO LOSES IN GOLF PLAY

Defeated by Schultz in Quarter Finals Of Oak. Tourney

After toppling over Cecil Putnam, 5 and 4, Authur Sato looked like a strong contender in the play for the Oakland city golf championship at the Oak Knoll club course Sunday morning.

Entering the quarter finals, the Japanese golfer played a sub par game through ten holes, making it 2 up on his opponent, Herbert Schultz Jr. But Schultz finished the last five holes with four birdies which Sato could not match, losing out 2 up.

In the Maxwell flight, S. Inouye met defeat at the hands of Joe Guisto, 2-1.

May Cause Japanese To Give up League

GENEVA, Apr. 11—The significance of Secretary of State Stimson's impending arrival was the chief pre-occupations of the disarmament delegates on the event of the conference's re-opening ceremonies today.

It is understood that Stimson will remain in Geneva to await the League's Sino-Japanese report, expected May 1. If this report continues to insist on linking the Manchurian invasion with the Shanhai battle it is bound to cause a new crisis, which even the most ardent league members now believe will cause the withdrawal from membership of Japan.

Japan Buys Costly Hatching Eggs to Improve Industry

VANCOUVER, Apr. 11—While the poultry industry generally suffers from low price levels, the Record of Performance association of Vancouver is receiving a deluge of orders for high quality hatching eggs from Japan.

The Japanese government has ordered twelve dozen eggs per week laid by hens with records of 300 eggs or over. Prices for these run from $3 per egg to approximately $10 per egg.

British Columbia breeders are anxious to keep as many of the eggs from their 300 egg hens as possible. The Japanese stand prepared to pay almost any price for these eggs, which will be used in Japan in the campaign to establish a great poultry industry.

Girl in Seattle Is Honor Club Pledge

SEATTLE, Apr. 11—Yurino Takayoshi, one of the numerous members of the Takayoshi clan, has achieved the unique distinction of being the first girl of Japanese ancestry to be selected as a pledge by the Theta Sigma Phi, national women journalism professional sorority here Thursday at the University of Washington.

A wagon hired by the Theta Sigma Phi filled with co-eds delivered the invitations to the honored girls, and on April 13 a banquet is to be tendered them at the Rainier Club. Nationally known businesswomen are to address the group on that occasion.

Miss Takayoshi is well known here as an active worker among the second generation and is the secretary of the local Citizens' League.

QUIZ SHOWS 10 BOMBING PLANES CAN CRUSH OSAKA

[Special to Japanese American News]

OSAKA, Apr. 11—Ten bombing planes with two tons of incendiary bombs are more than sufficient to burn the entire city of Osaka—the heart of Japan's economic activity—into a modern Pompeii in a few hours!

Such is the warning just issued by Mr. Tamaki, architectural expert attached to the Osaka Prefectural government, who has completed minute investigation as to Osaka's strength against a possibit air raid.

According to his investigation, the area covered by buildings in Osaka aggregates 25,000,000 tsubo or roughly 20,416 acres, the greater part of which is occupied by wooden structures.

Assuming that the defensive strength of the anti-aircraft guns and planes of Osaka is 90 percent efficient, Osaka is still helpless before 10 flying machines.

The fire engines possessed by the city, even including hose cart, do not exceed 84. This number would be barely sufficient to extinguish fires that break out at more than seven or eight places at the same time.

Judging by the fact that the fires that occurred at 80 odd different places in Tokyo at the time of the great Kanto seismic castastrophe of 1923 destroyed the greater part of the capital's buildings, the invasion of several planes would be enough to lay the whole city of Osaka in ashes in a few hours, the investigator points out.

New York Well Protected

Having tall buildings of fire proof ferro-concrete, New York is almost impregnable against an air raid, he added.

At the minimum 5,000 bombing planes would be needed to destroy only the buildings in Manhattan with a total area of 14,209 acres, which is only six per cent of New York.

Even at the conservative estimation that Manhattan's anti-air raid equipment is 50 per cent efficient, 10,000 first class bombing planes would be required to demolish the borough, which is beyond the bounds of practical possibility.

NOY BEAUTY SHOPPE

Special Offering for Opening Week!!

—— ONE CENT SALE ——

WET FINGER WAVE 25c—2 for 26c

Regular price for first wave.

Second wave in two weeks, ONE CENT.

THE LATEST AND BEST

Permanent Waving
Marcelling
Finger Waving
Shampooing

Hair Dyeing and Bleaching
Eyelash Dyeing
Scalp Treatments
Manicuring
Facials

Complete Line of Paris Luxury Cosmetics
And all other Beauty Work including
COMPLETE WEDDING OUTFIT

HOURS: 9 A. M. to 8 P. M. DAILY SUNDAY BY APPOINTMENT

Under management and personal supervision of

MRS. CHIYOKO NABESHIMA

State Licensed Beauty Operator

805 Franklin St., Oakland, Cal. Phone TEmplebar 3292

RUSSIAN NET TEAM LOSES TO JAPANESE

S. F. Tennis Club Is Victor, 4-3, In Oak. Tourney

Japan, represented by Tanaka and Tanabe, swept their Russian opponents off their feet with a brilliant display of tennis to take the seventh and deciding match to give the San Francisco tennis club a 4-3 victory over the Russian tennis club at Domoto court Sunday.

Shimura brothers defeated the Russian doubles team in the opening match, netting Japan 1 point. However, Miho and Baba lost their singles matches, giving the Russian team a single point advantage.

Kasugai and Furuki lost their doubles match, putting the Russians ahead 3-1. With victory assured by one more point, the visitors threatened, but Tanaka beat his man, while Omiya also turned in a victory.

The scores follow:

Shimura brothers d. Ivashinenko Krievsky. 6-4 6-1. Vedensky d. Miho 6-3 6-1. Krievsky d. Baba 6-4 7-5. Fedetieff, Vedensky d. Kasugai, Furuki 6-3 6-2. Tanaka d. Ivashinenko 6-3 6-1. Omiya d. Komaroff 6-2 8-6. Tanabe, Tanaka d. Korchagin, Dmitrieff 6-1 6-0.

Alliance Between U.S., Reds Against Japanese is Hinted

MOSCOW, Apr. 11-(UP)-A possible alliance between the United States and the Soviets against Japan was hinted at in the Soviet press today while political and commercial leaders discussed likelihood of a meeting between Secretary of State Stimson and Foreign Commissiar Litvinoff at Geneva.

It was pointed out that the question of a Soviet American trade agreement has been raised repeatedly.

Karl Radek, Soviet journalist, indirectly but unmistakably warned Japan in an article in Izvestia that Japanese attack on the Soviets would force a Soviet-American alliance which inevitably would defeat Japan.

"If challenged, the Soviets will have the right to seek temporary allies among capitalistic powers which, at the present stage, do not infringe on Soviet frontiers and interests," Radek said. He implied that the United States would be this natural ally.

YONE HIRANO RE-ELECTED CHAIRMAN OF YPC PARLEY, 212 ENJOY BAY CONCLAVE

Music, Tableau, and Addresses Feature S. F. Gathering

With 212 young Japanese Christians registered, including more than a score from the outside districts, the 7th annual Bay region Y. P. C. conference came to a successful close Sunday at the First Reformed church on Post st.

Yone Hirano, popular Berkeley girl and chairman of this year's conference, was re-elected to direct the 1933 Bay area conclave. She will be assisted by:

Vice-chair., David Tatsuno of San Francisco; r. sec., Miye Kasai of Oakland; c. sec., Fumie Yanagisawa of Berkeley; treas., Henry Yamamoto of Alameda.

Music Hour

A feature of Sunday's gathering was the musical hour, given under the direction of Hisashi Moriyama. Chiye Muraoka, Sacramento songbird, gave two distinguished numbers. She was followed by Tom Tsuji of the Oakland M. E. Church, who rendered a xylophone selection.

Saku Baba, talented San Francisco girl, gave a piano solo. The Y. M. D. chorus of the local Y. M. C. A. gave two numbers, "Silvia" and "Swing Low Sweet Chariot."

The open forum meeting was presided over by Dr. Henry Takahashi. It was followed by a business meeting, under the chairmanship of Yoshio Hayashi. Carl Hirota was chairman of the banquet, prepared for the delegates by the mothers of the Christ church, M. E. church, Reformed church, and Y. W. C. A.

Sato Praised

A photograph, under the direction of William Enomoto, was taken of the scene at the banquet. It is reproduced in the third page of this paper.

Much praise was given Stella Sato for her able direction in the presentations of tableau depicting the idea of prayer as seen through the eyes of the famous painters of the world. The tableau were presented by Sophie Abe, Kiyo Enomoto, Hiro Endo, Henry Tani, Kazue Tonto, and Lucy Kimura.

The main address was delivered by Dr. E. V. Du Bois, head of the San Francisco National Training school. The local M. E. church choir gave sacred selections. The conference came to a close with impressive candlelight service conducted by Sumile Morishita of Oakland.

Outside Delegates

Among the outside delegates were: Sacramento section—George Kambara, Wm. Mayeda, Geo. Inagaki, Bill Nikaido, Chiyo Muraoka (1933 Conference chairman of the Sacramento section Y. P. C.), Alice Kambara, Misao Makishima, Mary Mayeda, Jerry Kobayashi.

Salinas—Edna Nagano, Geo. Nagano, Kenzo Yoshida.

Monterey—Virginia Kadoike.

Fresno—Masako Saito (1933 conference chairman of the Fresno section Y. P. C.), Inez Nagai, Shig Matsuyama, Geo. Aki, Rev. Nakayama.

Watsonville—Kenji Shikuma; Seattle—Wely Shibata; Pomona—John Fujii; Watsonville—Frank Sakata, Rev. Masaichi Goto of Vacaville.

A Bay area Y. P. C. retreat is being planned by the officers some time next summer. The installation of the new officers will be held at that time.

Song Bird Shows Fine Technique In L. A. Concert

[Special to Japanese American News]

LOS ANGELES, Apr. 11—Singing with a clearer tone and showing improved stage technique, Kyoko Inouye, well known local song bird, thrilled the hearts of music lovers in her initial concert since her Japan trip, here Saturday evening at the Union church.

Aiko Tashiro, a talented pianist from New York, assisted with two piano solos.

Ruth Goto, well known piano teacher and a USC music major, accompanied the prima donna at the piano.

MEET HELD IN TACOMA

200 Christians Enjoy Inspiring Parley, Sakura Leader

[Special to Japanese American News]

TACOMA, Apr. 11—"Making life count" was the theme of the Christian conference held here Sunday at the local Methodist church by the Japanese youths of the Puget sound area under the leadership of Howard Sakura, who acted as general chairman.

Haru Semba was secretary while George Teraoka assisted as program chairman.

About two hundred young people registered at the meet which opened at 9:30 in the morning and closed with evening services which were concluded at 9 o'clock.

Spokane Gakuen to Graduate 4 Pupils

[Special to Japanese American News]

SPOKANE, Apr. 11—The annual commencement services for the graduates of the Japanese language school were held Sunday afternoon at the Japanese mission.

Those graduating this year are, Ari Numata, Mary Miyazawa, Kime Nishifue, and Floyd Yamamoto.

Fort Lupton Marks Japanese Festival

FORT LUPTON, Col., Apr. 11—The local Yamato hall was the scene of the flower festival, which is an annual event sponsored by the Japanese community here on Sunday.

The Buddhist Sunday schools of the neighboring cities, Denver, Longmont, Brighton joined the local Sunday school in celebrating the joyous event.

The young people were represented by over a hundred youths.

FROM THE NEWS PRESS BOX

By FRANKLYN SUGIYAMA

With the J. A. A. U.'s monstrous track carnival just a bare 30 days or so in the offing, it looks as if the present official marks will take a tumble. It will be remembered that last year 10 new records were established. It would not be a bit surprising if a similiar number were shattered and new ones put in their places after May 15.

Everyone Busy On Sunday

Sunday was a busy day for the Showans, who put in a nice work out at the Golden Gate park while their fellow countrymen and compatriots, Y. M. C. A., turned out at another field. Over in Fresno, Visalia A. C. triumphed over a strong field to take the laurels. In northern California, Sacramento looks stronger than they were last year.

Hence, with so much interest aroused in track, the close competition will necessarily doom a number of the present records.

Many Marks Will Fall

One of the marks that should be broken is the present J. A. A. U. high jump record of 5 feet 7½ inches held by B. Fukushima, Visalia's leaping star. Indeed, it would not be surprising if the young man himself put his own record in discard for he shows indication of being in shape by having cleared 5 feet 5 inches Sunday at the Fresno Olympics.

But Zenchi Kambara, Nissei man, who has cleared 5 feet 10 inches in prep school, may eclipse Fukushima's mark. Last year it is said that he tired himself out before the high jumps by entering too many events, consequently hewas not at his best. When Kambara is right, he can jump.

Nakano's Mark May Fall

Another tottering mark is the discus throw. G. Nakano of Sacramento heaved the platter almost 99 ft. last year to make a new record. George Morishita, Showa weight man, has tossed the saucer over a 100 feet many times but last year he could not uncork a throw that did him justice.

The 440 yard mark of 55:9-10 seconds set by B. Fukushima, Visalia sprinter, is comparatively slow time for that event. It seems that the Visalia flyer has done better time than that many times himself.

JUNIOR AND SENIOR CLUB

Conducted by AUNT PEGGY

HELLO, DEAR MEMBERS!

This warm weather brings me the message that the dear ole' summer is coming along pretty soon. Then my mind wanders along the seashore, mountains, camping grounds, and everywhere else. I can go on day-dreaming like this all day long even in this busy office where Editor Kay, Mr. D. and Uncle Vic and others are busily clicking typewriters or talking over the telephone at the same time they scribble the news. It seems that girls are more susceptible to this contagious Spring Fever than men. That's how I felt when my dreamy mood in the office happened to coincide with that of Doreen Hasegawa at the classroom.

"Dear Aunt Peggy: Monsieur Spring Fever commonly called Laziness or Day Dreaming has invaded schoolrooms in the Santa Monica with er- a- gusto, no, not Augusto, and why wonder when the deep blue Pacific is only a matter of blocks away, tempting students with greater will than I to dwell upon the inviting words such as 'ditch,' 'hookey' or 'cutting class?' Not even the stern eyes and sarcastic voice of the instructors are very successful in bringing back the wandering minds to 'the slide rule,' 'atoms,' 'the transit,' or '1942.' Who wants to hear about such things when there exist scores of other more fascinating subjects such as coming summer vacation, the tenth Olympiad, and camping? Not I! . . at least in the office here, Doreen, in place of the stern eyes and sarcastic voice of your professors I have the voice of the linotype operator calling for some copies to bring back my wandering mind to my work. Am I better off? I wonder?)

"Speaking of the Olympiad, quite a number of the club members are intending to come down to Sunny Calif. for a pleasant few weeks this summer. In fact, I might mention another name besides Giggles Sakimura's. It is—now don't get excited, Angelenos! . . . it is one popular correspondent of the Seattle Courier from Hood River, Oregon. Of course you know who it is. No one else but Ray Yasui! (Well, well, that's good news. Carl Kondo surely will be glad to hear that.)

"It certainly was a most pleasant surprise to read the club column with the name Carl Kondo ending it on April 5th. Now, its the turn of Only Me, Tsugujo Okagaki, Big Brother, Little Brother, Lo and P. Nuts of Sacto, and also Outcast and the rest of those hibernating individuals who are not yet aware that winter is a thing of the past and that it is high time for them to emerge from their hiding places." (Maybe they need to be "dragged" out of their hiding places. Remember, Carl Kondo said he was "dragged" out of his.)

——Senior——

I just found out that boys are just as susceptible to Spring Fever as the girls are. I also found out that the boys, when they once feel that they have this Fever, they go right out and enjoy themselves to their hearts' desire instead of keeping on day-dreaming like the girls. At least that's what your Cousin Stan of Watsonville does.

"Gee, what a beautiful day! Gosh, you can't help but go outside and enjoy the beauty of nature. I'm going to the beach. Wanna come along? (Sure, Stan. Take us!) Sure enough. Come on.

"Here we are at the Palm Beach. Can't you feel the soft breezes blowing about you and isn't it refreshing? (Oh, Stan, I've been to Palm Beach near Watsonville when I first came to this country from Japan. How often I have sat on the sand of that very beach and gazed at the horizon with my mind wandering over the dear old native country. How often have my childish fancies made me murmur, 'If I only could swim the Pacific Ocean to go back to Japan!' Yes, Stan, that beach must have heard enough of my sighs and lamentations.) I'd sure like to take a swim in that sky-blue water.

The sound of the waves are like melody to my ears. Just look at those birds flying up there. Aren't they lively? Great to be living, eh? (I'll tell the world it is, Stan.) Now, let's take a walk. Gee, that burning sand feels good on our feet. If I were still a kid, I'd play with the sand and make castles, but I'm too grown up for that. (You mean you're old enough to know that sometimes the castles you built in your heart are just as fragile as the sand castles?)

"Well, now the sun is sinking low into the horizon and it reflects itself on the water, and oh, what a beautiful world this is! I think the world is most beautiful at the close of the day when the sky is tinted crimson."

—— Senior ——

Now at the end of the perfect day let's ask the moon and stars to bless us and guard us through the hours of night. May tomorrow be another perfect day, good-bye.

LEARN TO SEW

Learn to Design Sport Clothes Yourself

OBATA SEWING SCHOOL

1810 Post St., San Francisco, Calif. Phone WEst 1220